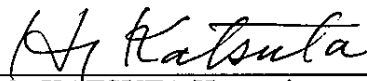


**MINUTES OF MEETING
BETWEEN
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION PROJECT
FOR
THE PROJECT FOR STRENGTHENING THE TRAFFIC POLICE TRAINING IN
PEOPLE'S POLICE ACADEMY AND VARIOUS POLICE TRAINING
INSTITUTIONS IN VIETNAM**


The Government of the Social Republic of Vietnam (hereinafter referred to as “the Government of Vietnam”) officially requested the Government of Japan to implement the project named “The Project for Strengthening the traffic Police Training in People’s Police Academy and Various Police Training Institutions in Vietnam” (hereinafter referred to as “the Project”) in September 2008. In response to the request, the preparatory study team (hereinafter referred to as “the Team”), organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as “JICA”), and headed by Mr.Katsuta Hozumi, had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Vietnam from 4th January to 13th January, 2010 for the purpose of working out the details of the contents of the Project.

As the result of the discussions, the Team and the Vietnamese authorities concerned agreed on the matters referred to in the document attached hereto.

Ha Noi City, 14th January, 2010




Mr. KATSUTA Hozumi
Senior Project Formulation Advisor
Japan International Cooperation Agency
Japan




Mr. Nguyen Xuan Yem
Rector
The People’s Police Academy
Vietnam

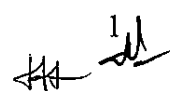
Witnessed by



Mr. Tran Van Trinh
Deputy Director General
International Cooperation Department
Ministry of Public Security



Mr. Nguyen Xuan Tien
Deputy Director General
Foreign Economic Relations Department
Ministry of Planning and Investment



THE ATTACHED DOCUMENT

1. Contents of R/D

Both sides roughly formed common understanding on the draft of Record of Discussion (hereinafter referred to as “R/D”) as APPENDIX 1. The detailed contents of these documents are subject to change based on further internal consideration within both Vietnamese and Japanese sides and mutual negotiations.

With regard to the specific contents of the R/D the following points were confirmed by both sides.

(1) Target of the Project Purpose 1

Main targeted activities for The Project Purpose 1.(PPA Teacher’s training ability for traffic police will be improved) will be done through a technical assistance focusing on the curriculum of bachelor(undergraduate) course of the Traffic Police Faculty of PPA. Following trainings will be formulated and conducted by lecturers/trainers of PPA, and Japanese experts will give advice for the contents of the training programs.

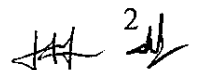
- Skill-up of lecturers/trainers of other University and Colleges
- Skill-up of traffic police leaders in all over the country

Target of Project Purpose 1

	Main role of Traffic Police Faculty	Target
1	Training of Bachelor(Undergraduate) Students	○(Direct Target)
2	Training of Master degree Students	△(indirect)
3	Training of Police Team Leaders	△(indirect)
4	Training of People’s Police University and high-school Teachers	△(indirect)

(2) Status and Role of Counterpart(C/P)

C/Ps are responsible for the implementation of all the Project activities, on the other hand Japanese Experts are responsible for supporting those activities. In this regard C/Ps need to conduct every Project activity as their own works regularly.

 2

(3) Subjects that are not targeted

Following subjects are not taken in the Project because of enough capability of PPA, subject to be taken in the future and so on. However, some assistance such as provision of reference materials will be done if the necessity of some assistances is clarified in the course of implementation.

- Registration and management of vehicle
- Repairing and Driving of Automobile
- First Aids for Traffic Accident

(4) Special Techniques for Enforcement (Organized Enforcement Technique, Safety Driving Technique, etc.)

Vietnamese side requested to Japanese side to support for establishing special team for "Special Techniques for Enforcement (Tracking and Hunting)".

Japanese side responded that Enforcement (Tracking and Hunting) is one of the most risky approaches taking into consideration current traffic situation in Vietnam, and advised that there may be other several methods (choices) for more effective and safer enforcement of violators.

Therefore PPA and JICA agreed that both side should identify effective special enforcement technique for students and policemen trained in PPA, and report the result to JCC within the first period (about 6 months) of this project .

(5) Products of Project activities (Output 1 to 4)

Followings will be the main products of Project activities for Output 1 to 4.

- Syllabus (lecture in classroom and actual exercise)
- Training Material (Teaching manual, Textbook, and Reference material)

(6) Products of Project activities (Output 5)

Followings will be the main products of Project activities for Output 5 (Traffic Safety Research Center)

- database of Traffic Accident
- example book of traffic accident countermeasures
- Annual Research Report on Traffic Safety in Vietnam

HA 3 HA

2. Mini Library

Regarding materials and equipment to be introduced to Mini Library, procurement of some foreign books/materials and provision of some useful materials in Japan such as DVD and other reference materials will be considered.

3. Counterpart budget

Based on the Decree 131/2006/ND-CP on Management and Utilization of Official Development Assistance, PPA would ensure sufficient allocation of counterpart budget required for the implementation of the Project activities including domestic training, seminars/workshops, and domestic business trips for PPA staff.

4. Other

There exist Record of discussion(R/D) and Minute of Meetings (M/M) in English version and Vietnamese version for the Project. In the event of any consistency between English version and Vietnamese version, the English version shall prevail.

APPENDIX 1: Draft of Record of Discussions(R/D)

APPENDIX 2: Subjects taught under the Traffic Police Faculty

Handwritten initials and the number 4.

RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION PROJECT
FOR
THE PROJECT FOR STRENGTHENING THE TRAFFIC POLICE TRAINING IN
PEOPLE'S POLICE ACADEMY AND VARIOUS POLICE TRAINING
INSTITUTIONS IN VIETNAM

In response to the request of the Government of the Socialist Republic of Vietnam, the Government of Japan has decided to implement Japan-Vietnam Technical Cooperation Project for Strengthening the Traffic Police Training in People's Police Academy and Various Police Training Institutions in Vietnam (hereinafter referred to as "**the Project**") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of the Socialist Republic of Vietnam, signed on October 20, 1998 (hereinafter referred to as "**the Agreement**").

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "**JICA**"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation program of the Government of Japan, will cooperate with the authorities concerned of the Government of Vietnam in implementing the Project.

JICA and the authorities concerned of the Government of the Socialist Republic of Vietnam had a series of discussions on the framework of the Project. As a result of the discussions, JICA and the authorities concerned agreed on the matters referred to in the document attached hereto.

Ha Noi City, __ March, 2010

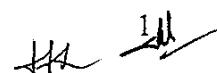
Mr. TSUNO Motonori
Chief Representative
Vietnam Office
Japan International Cooperation Agency
Japan

Mr. Nguyen Xuan Yem
Rector
The People's Police Academy
Vietnam

Witnessed by

Mr. Tran Gia Cuong
Director
General of International Cooperation
Department, Ministry of Public Security

Mr. Nguyen Xuan Tien
Deputy Director General
Foreign Economic Relations Department
Ministry of Planning and Investment



THE ATTACHED DOCUMENT

I. PROJECT FRAMEWORK

1. People's Police Academy (Hereinafter referred to as "PPA)" along with the support of Ministry of Public Security will implement the Project in the Socialist Republic of Vietnam in cooperation with JICA.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in **Annex I**.

II. MEASURES TO BE TAKEN BY JICA

In accordance with the laws and regulations in force in Japan and the provisions of Article III of the Agreement, JICA, as the executing agency for technical cooperation by the Government of Japan, will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures of its technical cooperation scheme.

1. Dispatch of experts

JICA will provide the services of experts as listed in **ANNEX II**. The provision of Article VI of the Agreement will be applied to the above-mentioned experts. The composition of the JICA experts may be changed in the process of the detailed design of the Project.

2. Provision of equipment

JICA will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in **ANNEX III**. The provision of Article VIII of the Agreement will be applied to the Equipment.

3. Training of Vietnamese counterpart personnel in Japan

JICA will receive the Vietnamese counterpart personnel connected with the Project for technical training in Japan. The participants and the contents of the training are to be decided upon the basis of purpose of the Project.

HH 2

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

1. The Government of the Socialist republic of Vietnam will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.
2. In accordance with the provisions of Article IV of the Agreement, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Vietnamese nationals as a result of the Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of the Socialist Republic of Vietnam.
3. In accordance with the provisions of Article VI of the Agreement, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will grant, in the Socialist Republic of Vietnam, privileges, exemptions and benefits to the Japanese experts referred to in II-1 above and their families.
4. The Government of the Socialist Republic of Vietnam will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Vietnamese personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.
5. In accordance with the provision of Article V-(b) of the Agreement, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will provide the services of Vietnamese counterpart personnel as listed in **Annex IV**.
6. In accordance with the provision of Article V-(a) of the Agreement, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will provide the buildings and facilities as listed in **Annex V**.
7. In accordance with the laws and regulations in force in the Socialist Republic of Vietnam, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will take necessary measures to supply or replace at its own expense machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than the Equipment provided by JICA under II-2 above.
8. In accordance with the laws and regulations in force in the Socialist Republic of Vietnam, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will take necessary measures to meet the running expenses necessary for the implementation of the Project.

HK 3

IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. **(Project Director)** Rector of PPA, as the Project Director, will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project.
2. **(Project Manager)** Vice Rector of PPA, as the Project Manager, will be responsible for the managerial and technical matters of the Project.
3. **(Chief Advisor)** The Chief Advisor of JICA expert team of the Project will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
4. **(JICA Experts)** The JICA experts will give necessary technical guidance and advice to the Vietnamese counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.
5. **(JCC)** For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Joint Coordinating Committee (herein after referred to as “JCC”) will be established whose functions and composition are described in ANNEX VI.

V. JOINT EVALUATION

1. Evaluation by JCC



The periodical evaluation of the Project will be conducted by JCC.

2. Final evaluation

The final evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Vietnamese authorities concerned during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

VI. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

In accordance with the provision of Article VII of the Agreement, the Government of the Socialist Republic of Vietnam undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the Socialist Republic of Vietnam except when the relevant authorities of the two Governments agree that such claims arise from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

VII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between JICA and the Government of the Socialist Republic of Vietnam on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

VIII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of the Socialist Republic of Vietnam, the Government of the Socialist Republic of Vietnam will take appropriate measures to make the Project widely known to the people of the Socialist Republic of Vietnam.

IX. TERM OF COOPERATION

The duration of technical cooperation for the Project will be three (3) years starting from the arrival of JICA experts.

- ANNEX I MASTER PLAN
- ANNEX II LIST OF JAPANESE EXPERTS
- ANNEX III: LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
- ANNEX IV LIST OF VIETNAMESE COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
- ANNEX V LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES
- ANNEX VI JOINT COORDINATING COMMITTEE(JCC)
- ANNEX VII PROJECT DESIGN MATRIX(PDM)
- ANNEX VIII PLAN OF OPERATION(PO) (TENTATIVE)

HH 5 dl

ANNEX I MASTER PLAN

Overall Goal

1. Capacity of graduates from PPA and traffic police leaders who participated training in PPA will be improved
2. University/college Teacher's training ability for traffic police will be improved

Project Purpose

1. PPA Teacher's training ability for traffic police will be improved
2. Function of policy recommendation for traffic accident countermeasure will be strengthened

Outputs

1. Improvement of training content and method about "Road Traffic Law and Public Education"
2. Improvement of training content and method about "Traffic guidance and control" Skill
3. Improvement of training content and method about "Traffic Enforcement" Skill
4. Improvement of training content and method about "Collecting and Analyzing Skill of Traffic Accident Data"
5. Establishment of Traffic Safety Research Center

Activities

- 1-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)
- 1-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)
- 1-3 Formulation of training materials (Joint Activities)
- 1-4 Training students by using training materials (Led by VN side)
- 1-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)

- 2-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)
- 2-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)
- 2-3 Formulation of training materials (Joint Activities)
- 2-4 Training students by using training materials (Led by VN side)
- 2-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)

- 3-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)
- 3-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)
- 3-3 Formulation of training materials (Joint Activities)
- 3-4 Training students by using training materials (Led by VN side)
- 3-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)

HH 6

<Draft R/D>

4-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)

4-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)

4-3 Formulation of training materials (Joint Activities)

4-4 Training students by using training materials (Led by VN side)

4-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)

5-1 To get approval of legal framework of Traffic Safety Research Center (Led by VN side)

5-2 To formulate initial work plan including activities, budget, staff, and equipment (Joint Activities)

5-3 To start initial activities (Join Activities)

HH 7/11

ANNEX II LIST OF JAPANESE EXPERTS

The following experts will be dispatched.

1. Chief Advisor,
2. Road Traffic Law
3. Traffic Safety Education
4. Traffic Guidance and control
5. Traffic Enforcement
6. Traffic Accident Data Collecting and Analyzing
7. Teaching method
8. Others (if necessary)

Additional experts will be determined through the discussion between both sides whenever necessity arises and it will be reflected to the annual plan of the Project.

HH 8

ANNEX III LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT

The following machinery and equipment, if necessary for the implementation of the Project will be provided.

1. Class Room Equipments (Four (4) small size class rooms and One (1) large size class room)

- (1) Multi-Purpose Projectors and related equipments
- (2) Audio System
- (3) Portable Projector and screen
- (4) DVD Player

2. Practical Training Room

- (1) Multi-Purpose Projector and related equipment
- (2) Audio System
- (3) Computer System
- (4) Network Printer
- (5) DVD Player



3. Teaching Tools and Equipments

- (1) Computer Software for Traffic Control and Management
- (2) Traffic Enforcement Equipment (Speeding, Alcohol, Overloading, etc)
- (3) Road Traffic Accident Investigation Tools
- (4) Traffic Control and Guidance Excise Equipment (Model Intersection with Traffic Signal)

4. Traffic Accident Data Analyzing Center (including Project Office)

- (1) Computer System with Analysis Software
- (2) Internet System
- (3) Projector and Audio system for Training and Meeting Room in the center
- (4) Office Equipments (Furniture, Telephone and Fax system, Copy Machine, etc)

Additional machineries and equipments will be determined through the discussion between both sides whenever the necessity arises and it will be reflected to the annual plan of the Project.

 ⁹

ANNEX IV LIST OF VIETNAMESE COUNTERPART PERSONNEL

1. Counterpart Personnel

(1) Project Director: Major General, Prof. Nguyen Xuan Yem – Rector of PPA

(2) Project Manager: Col., Dr. Nguyen Duc Binh – Vice Rector of PPA

(3) Counterpart personnel:

+ Traffic Police Faculty: 18 lecturers

+ Administration/General Affairs Dept:

- Vu Manh De – Vice Chief

- Cao Hoang Long – staff

- Le Hong Hai – staff

+ Center of Documents and Information

- Mr Nguyen Quang Thuong – Director, responsible for Library, training material publication.

+ Training Management Division

- Mr. Nguyen Thien Phu – Chief, responsible for Curriculum, training planning

+ Science Management Division

- Mr. Tran Phuong Dat – Chief, responsible for Traffic Accident database in the Traffic Safety

Research Center

+ Criminal Studies Center

- Mr. Nguyen Van Nhat, Chief, responsible for database in the Traffic Safety Research Center.

+ Criminals Techniques Faculty

- Mr Ngo Sy Hien, Dean, responsible for Traffic Accident examination

+ Armed Police Faculty: Mr. Chu The Long, Dean

- responsible for Patrol, control and violation treatment

+ Law section: Mr Do Dinh Hoa,

- Chief, responsible for Road traffic law

2. Consultative Group


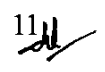
In order to collaborate together between PPA and related organizations such as MOPS, Police University etc., Consultative Group will be established as follows, and its meeting will be held periodically.

(1) Functions:

- to advise PPA about teaching materials based on needs and actual traffic police administrations by MOPS
- to share and discuss about the Products prepared by the Project (with MOPS and University and high-school)

(2) Member

- Counterpart staff of PPA
- Rep. of the Department of Road and Railway Traffic Police, MOPS (C26)
- Rep. of the Training Department, MOPS
- Rep. of the International Cooperation Department, MOPS
- Rep. of the office of general department of Human Resource Development, MOPS
- Rep. of Traffic Police Faculty, People' s Police University
- Rep. of Traffic Police Faculty, People' s Police High-school (I, II, III)
- Lectures from other organizations (ex. Transport University), if necessary
- JICA Experts

ANNEX V LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES

1. Office space(s) and facilities for the Project and Japanese experts(approximately 10 persons)
2. Space for the machinery and equipments provided
3. Electricity and communication facilities
4. Other buildings and facilities necessary for implementation of the Project will be decided based upon agreement of both sides

HA 12

ANNEX VI JOINT COORDINATING COMMITTEE(JCC)

1. Function

JCC Meeting will be held when necessity arises and at least once a year in order to fulfill the followings:

- (1) to approve the annual work plan of the Project based on the Plan of Operation within the framework of the Record of Discussions,
- (2) to evaluate the result of the annual work plan and overall progress of the Project, and
- (3) to review and exchange opinions on major issues that arise during the implementation of the Project.

2. Chairperson and Members

2-1 Chairperson:

Director General of the General Department of Human Resource Development, MOPS

2-2 Vice Chairman of JCC:

- Major General, Prof. Nguyen Xuan Yem – Rector of PPA
- Col., Dr. Nguyen Duc Binh – Vice Rector of PPA



2-2 Members (Vietnamese Side)

- a. - Col., Dr. Pham Trung Hoa – Dean of Traffic Police Faculty, PPA
- b. - Rep. of General Affairs Division, PPA
- c. - Rep. of International Cooperation Department, MOPS (V12)
- d. - Rep. of Training Department, MOPS (X14)
- e. - Rep. of The Department of Road and Railway Traffic Police (C26)
- f. - Rep. of Office of MOPS (X12)
- g. Any other person concerned to be decided by the Vietnamese side

2-3 Members (Japanese Side)

- a. Chief Representative of the JICA Vietnam Office
- b. Chief Advisor of JICA Expert Team of the Project
- c. Any other person recommended by the JICA

Note: Officials of the Embassy of Japan may attend the meeting as observers.

 13 

ANNEX VI PROJECT DESIGN MATRIX (PDM)

Project Title : Project for Strengthening the Traffic Police Training in People's Police Academy and Various Police Training Institutions in Vietnam

Counterpart : People's Police Academy (PPA)

Target Group : Teachers of Traffic Police Faculty

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
<p>Overall Goal</p> <ol style="list-style-type: none"> Capacity of graduates from PPA and traffic police leaders who participated training in PPA will be improved University/college Teacher's training ability for traffic police will be improved 	<ol style="list-style-type: none"> Students and trainees trained by new syllabus begin to graduate. University/Colleges begin to utilize Teaching Materials made by PPA Lecturers of University/Colleges trained in PPA begin to train students 	<p>Number of Graduates and Trainees Records of Exercise at site Evaluation of graduate by PPA Actual utilization of textbook by university/college Number of lecturer trained in PPA</p>	
<p>Project Purpose</p> <ol style="list-style-type: none"> PPA Teacher's training ability for traffic police will be improved Function of policy recommendation for traffic accident countermeasure will be strengthened 	<p>Syllabus/Textbooks are authorized Lecture/exercise using new textbook is commenced National Traffic Accident Annual report under the name of PPA is publicized</p>	<p>Authorization documents Facts of commencement National Traffic Accident Annual report</p>	
<p>Outputs</p> <ol style="list-style-type: none"> Improvement of training content and method about "Road Traffic Law and Public Education" Improvement of training content and method about "Traffic guidance and control" Skill Improvement of training content and method about "Traffic Enforcement" Skill Improvement of training content and method about "Collecting and Analyzing Skill of Traffic Accident Data" Establishment of Traffic Safety Research Center 	<ol style="list-style-type: none"> Formulation of new syllabus and Teaching Materials Trial of lecture/exercise using new Teaching Materials is conducted Formulation of new syllabus and Teaching Materials Trial of lecture/exercise using new Teaching Materials is conducted Formulation of new syllabus and Teaching Materials Trial of lecture/exercise using new Teaching Materials is conducted Official Establishment of Center Formulation of annual research plan 	<p>Draft of Syllabus and Teaching Materials Record of actual lecture/exercise Draft of Syllabus and Teaching Materials Record of actual lecture/exercise Draft of Syllabus and Teaching Materials Record of actual lecture/exercise Draft of Syllabus and Teaching Materials Record of actual lecture/exercise Official document for establishment Annual research plan</p>	<p>Lecturer/teacher trained in PPA will not resign Lecturer/teacher trained in PPA will not resign Lecturer/teacher trained in PPA will not resign Lecturer/teacher trained in PPA will not resign</p>
<p>Activities</p> <ol style="list-style-type: none"> Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities) Formulation of syllabus (Joint Activities) Formulation of training materials (Joint Activities) Training students by using training materials (Led by VNI 	<p>Inputs (Japanese side) - Experts - Chief Advisor, - Road Traffic Law - Traffic Safety Education</p>	<p>(Vietnamese side) - Counterpart personnel (Administration staff and trainers) - Counterpart budget</p>	

HA

<p>side)</p> <p>1-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)</p> <p>2-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)</p> <p>2-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)</p> <p>2-3 Formulation of training materials (Joint Activities)</p> <p>2-4 Training students by using training materials (Led by VN side)</p> <p>2-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)</p> <p>3-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)</p> <p>3-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)</p> <p>3-3 Formulation of training materials (Joint Activities)</p> <p>3-4 Training students by using training materials (Led by VN side)</p> <p>3-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)</p> <p>4-1 Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)</p> <p>4-2 Formulation of syllabus (Joint Activities)</p> <p>4-3 Formulation of training materials (Joint Activities)</p> <p>4-4 Training students by using training materials (Led by VN side)</p> <p>4-5 Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN side)</p> <p>5-1 To get approval of legal framework of Traffic Safety Research Center (Led by VN side)</p> <p>5-2 To formulate initial work plan including activities, budget, staff, and equipment (Joint Activities)</p> <p>5-3 To start initial activities (Join Activities)</p>	<p>— Traffic Guidance and control</p> <p>— Traffic Enforcement,</p> <p>— Traffic Accident Data Collecting and Analyzing</p> <p>— Teaching method</p> <p>(b) Equipments (Equipments for practical training and books and reference material for Mini library</p> <p>(c) Training in Japan</p> <p>(d) Seminars etc.</p>	<p><u>Assumption</u> Counterpart personnel are sufficiently appointed by PPA.</p>
--	--	---

Handwritten initials or mark.

Appendix of Project Design Matrix (PDM)

Short List (Target field of the project)

Following fields in the curriculum of Traffic Police Faculty, PPA will be the target of project activities. More details shall be discussed and finalized through activity 1-1, 2-1, 3-1, 4-1.

(1) Output 1 Improvement of training content and method about "Road Traffic Law and Public Education"

A2 The Road Traffic Law
A5 Public Education to comply with traffic laws

(2) Output 2 Improvement of training content and method about "Traffic guidance and control" Skill

D1 General expertise of traffic guidance and control by traffic police
D2 Road networks and urban traffic
D3 Urban traffic information and traffic signals
D4 Guidance and control of urban traffic
D5 Preventing and alleviating road traffic congestions

(3) Output 3 Improvement of training content and method about "Traffic Enforcement" Skill

E2 Road traffic patrol
E4 Traffic Police's expertise to deal with traffic violators
N1 Tracking and hunting work handled by traffic police

(4) Output 4 Improvement of training content and method about "Collecting and Analyzing Skill of Traffic Accident Data"

H2 Investigation of typical types of road traffic accidents
K1 General knowledge on management, storing and utilization of traffic data
K2 Management and storage of traffic databases
K3 Utilization of traffic databases

Handwritten initials/signature

ANNEX VIII Plan of Operation(PO) (tentative)

Year	Year 2010												Year 2011												Year 2012												Year 2013																																										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5																																						
Project Period																																								●																																							
Joint Coordinating Committee (JCC)																																								●																																							
Evaluation																																								●																																							
In charge of																																																																															
Output 1: Improvement of training content and method about "Road Traffic Law and Public Education"																																																																															
1.1	Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)																																																																														
1.2	Formulation of syllabus (Joint Activities)																																																																														
1.3	Formulation of training materials (Joint Activities)																																																																														
1.4	Training students by using training materials (Led by VN side)																																																																														
1.5	Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN)																																																																														
Output 2: Improvement of training content and method about "Traffic guidance and control" Skill																																																																															
2.1	Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)																																																																														
2.2	Formulation of syllabus (Joint Activities)																																																																														
2.3	Formulation of training materials (Joint Activities)																																																																														
2.4	Training students by using training materials (Led by VN side)																																																																														
2.5	Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN)																																																																														
Output 3: Improvement of training content and method about "Traffic Enforcement" Skill																																																																															
3.1	Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)																																																																														
3.2	Formulation of syllabus (Joint Activities)																																																																														
3.3	Formulation of training materials (Joint Activities)																																																																														
3.4	Training students by using training materials (Led by VN side)																																																																														
3.5	Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN)																																																																														
Output 4: Improvement of training content and method about "Collecting and Analyzing Skill of Traffic Accident Data"																																																																															
4.1	Identification/Finalization of Detail Work Plan (Joint activities)																																																																														
4.2	Formulation of syllabus (Joint Activities)																																																																														
4.3	Formulation of training materials (Joint Activities)																																																																														
4.4	Training students by using training materials (Led by VN side)																																																																														
4.5	Conducting examination and revising syllabus and training materials (Led by VN)																																																																														
Output 5: Establishment of Traffic Safety Research Center																																																																															
5.1	To get approval of legal framework of Traffic Safety Research Center (Led by VN side)																																																																														
5.2	To formulate initial work plan including activities, budget, staff, and equipment (Joint Activities)																																																																														
5.3	To start initial activities (Join Activities)																																																																														

Handwritten initials and signature at the bottom right of the page.

APPENDIX 2:

Subjects taught under the faculty of traffic policing

交通警察学科における教科一覧

Các môn học dùng cho chuyên ngành CSGT

ID	Code	Target	教科とシラバス		Number of periods
			Names of subjects and syllabus	Tên môn học, bài học Số tiết	
1	26A		道路交通法と交通安全教育 Luật giao thông và tuyên truyền giáo dục quần chúng chấp hành Luật giao thông Road Traffic Law and Traffic Safety Education		105
	A1		交通法の基礎と知識 Một số vấn đề cơ bản về Luật giao thông Basic issues and knowledge of traffic laws		
	A2	①	道路交通法 Luật giao thông đường bộ The Road Traffic Law		
	A3		内陸水運法 Luật giao thông đường thủy nội địa The Inland Water Way Traffic Law		
	A4		鉄道交通法 Luật giao thông đường sắt The Railway Traffic Law		
	A5	①	交通法遵守のための交通安全教育 Tuyên truyền, giáo dục quần chúng chấp hành Luật giao thông Traffic Safety Education to comply with traffic laws		
2	26B		交通警察の組織と運営 Tổ chức và hoạt động của lực lượng Cảnh sát giao thông Organization and operation of Traffic Police		45
	B1		組織構成と交通警察の運営 Tổ chức và hoạt động của Cảnh sát giao thông Organization structure and traffic police operations		
	B2		交通警察による交通秩序、交通安全の管理 Quản lý TTATGT của Cảnh sát giao thông Management of traffic order and safety by traffic police		
3	26C		交通工学 Kỹ thuật an toàn giao thông Traffic Engineering		105
	C1		内燃エンジンの構造、動作原理、技術仕様 Cấu tạo, nguyên lý làm việc và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn của động cơ đốt trong Structure, working principles and technical specifications of internal combustion engine		
	C2		自動車の構造、動作原理、技術仕様 Cấu tạo, nguyên lý làm việc và các đặc tính kỹ thuật của ô tô Structure, working principles and technical specifications of automobiles		
	C3		機関車と貨車の構造、動作原理、技術仕様 Cấu tạo, nguyên lý làm việc và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn của đầu máy và toa xe Structure, working principles and technical specifications of locomotives and wagons		

	C4	船舶の構造、動作原理、技術仕様 Cấu tạo, nguyên lý làm việc và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn của tàu thủy Structure, working principles and technical specifications of vessels	
	C5	道路の構造、技術仕様 Cấu tạo và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn đường ô tô Structure and technical specifications of road ways	
	C6	鉄道の構造、技術仕様 Cấu tạo và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn đường sắt Structure and technical specifications of railway	
	C7	内陸水路の構造、技術仕様 S Cấu tạo và các tiêu chuẩn kỹ thuật an toàn đường thủy Structure and technical specifications of inland water way	
4	26D	交通規制と交通管理 Tổ chức chỉ huy điều khiển giao thông Traffic guidance and control	105
	D1	② 交通警察による交通規制と交通管理に関する専門知識概要 Nhận thức chung về tổ chức chỉ huy điều khiển giao thông của lực lượng Cảnh sát giao thông General expertise of traffic regulation and management by traffic police	
	D2	② 道路網と都市交通 Một số vấn đề về tổ chức mạng giao thông đường bộ và giao thông đô thị Road networks and urban traffic	
	D3	② 都市交通情報と交通信号 Một số vấn đề về tổ chức hệ thống thông tin, tín báo hiệu điều khiển giao thông đô thị Urban traffic information and traffic signals	
	D4	② 都市交通の交通規制と交通管理 Chỉ huy, hướng dẫn, điều khiển giao thông đô thị Traffic regulation and management of urban traffic	
	D5	② 交通混雑の防止と緩和 Phòng ngừa, giải tỏa ùn tắc giao thông đường bộ Preventing and alleviating road traffic congestions	
	D6	イベント時の車両警護と交通管理 Tổ chức dẫn đoàn và bảo vệ TTATGT nơi diễn ra lễ hội, mít tinh, diễu hành của nhân dân Escorting convoys and traffic management in public events	
5	26E	交通パトロールと交通違反取締り Tuần tra kiểm soát giao thông và xử lý vi phạm hành chính về TTATGT Traffic Patrol and Traffic Enforcement	75
	E1	交通警察パトロールの理論 Một số lý luận về TTKS giao thông của lực lượng CSGT Some theories for traffic police patrol	
	E2	③ 道路交通パトロール TTKS giao thông đường bộ Road traffic patrol	
	E3	内陸水路交通パトロール Tuần tra kiểm soát giao thông đường thủy Inland waterway traffic patrol	
	E4	③ 交通違反処理に関する交通警察官の専門知識 Công tác xử lý vi phạm hành chính về TTATGT của lực lượng CSGT Traffic police's expertise to deal with traffic violators	
6	26G	車両と運転者の管理 Quản lý phương tiện giao thông và người điều khiển phương tiện giao	75

		thông Management of vehicles and drivers/operators	
	G1	車両と運転者の管理に関する基礎 Một số vấn đề cơ bản về quản lý phương tiện và người điều khiển phương tiện giao thông Basic issues in management of vehicles and drivers/operators	
	G2	道路における原動機付き車両と内陸水路における船舶の登録と管理 Đăng ký, quản lý phương tiện giao thông cơ giới đường bộ và phương tiện giao thông thủy Registration and management of road traffic motorised vehicles and inland water way vessels	
	G3	交通警察が所管する免許試験 Tổ chức thi cấp giấy phép điều khiển phương tiện giao thông cơ giới của Cảnh sát giao thông Licensing test handled by traffic police	
	G4	交通警察が所管する車両と運転者の管理 Quản lý người điều khiển phương tiện giao thông cơ giới của Cảnh sát giao thông Management of vehicles and drivers/operators handled by traffic police	
7	26H	交通事故への対応と交通事故 Điều tra xử lý tai nạn giao thông của Cảnh sát giao thông Police investigation and responses to accidents	90
	H1	交通事故の調査 Tổ chức hoạt động điều tra tai nạn giao thông Investigative activities for traffic accidents	
	H2	④ *1 (代表的な) 道路交通事故の調査 Điều tra một số dạng tai nạn giao thông đường bộ Investigation of typical types of road traffic accidents	
	H3	(代表的な) 内陸水運事故の調査 Điều tra một số dạng tai nạn giao thông đường thủy Investigation of typical types of inland water way traffic accidents	
	H4	(代表的な) 鉄道事故の調査 Điều tra một số dạng tai nạn giao thông đường sắt Investigation of typical types of rail way traffic accidents	
	H5	ひき逃げ事故の捜査 Điều tra vụ tai nạn giao thông mà người điều khiển phương tiện gây tai nạn bỏ chạy Investigation of hit-and-run accidents	
	H6	犯罪が絡んだ交通事故の捜査 Điều tra vụ tai nạn giao thông có dấu hiệu tội phạm Investigation of crime involved accidents	
8	26I	犯罪防止と犯罪対策のための交通警察の専門知識 Công tác nghiệp vụ cơ bản của Cảnh sát giao thông trong đấu tranh phòng chống tội phạm Traffic police expertise in preventing and combating crimes	45
	I1	法律違反や犯罪防止対策に関する交通警察の基礎知識 Nhận thức chung về công tác phòng ngừa, đấu tranh chống tội phạm và các hành vi vi phạm pháp luật của lực lượng Cảnh sát giao thông General knowledge on preventing and combating crimes and other violations of laws by traffic police	
	I2	法律違反や犯罪防止対策に関する交通警察の手法 Biện pháp phòng ngừa, đấu tranh chống tội phạm và các hành vi vi phạm pháp luật của Cảnh sát giao thông Traffic police methods in preventing and combating crimes and other	

HA

			violations of laws by traffic police	
9	26K		交通警察に関するデータベースの作成、管理、運用 Công tác xây dựng, quản lý và khai thác cơ sở dữ liệu về TTATGT Development, management and operation of traffic police database	30
	K1	④	交通警察データベースの管理、蓄積、活用に関する基礎知識 Nhận thức cơ bản về công tác quản lý, lưu trữ, khai thác các cơ sở dữ liệu về TTATGT General knowledge on management, storing and utilisation of traffic police data	
	K2	④	交通警察データベースの管理と蓄積 Quản lý, lưu trữ các cơ sở dữ liệu về TTATGT Management and storage of traffic police databases	
	K3	④	交通警察データベースの活用 Khai thác các cơ sở dữ liệu về TTATGT Utilisation of traffic police databases	
10	26L		交通事故時の応急処置 Công tác sơ cấp cứu tai nạn giao thông First aids for traffic accidents	30
	L1		交通事故時の応急処置に関する専門知識 Một số vấn đề cơ bản về công tác sơ cấp cứu tai nạn giao thông Basic issues in provision of first aids to traffic accidents	
11	26M		運転 Lái xe ô tô Driving	30
	M1		自動車運転の基礎 Những vấn đề cơ bản về lái xe ô tô Basic issues in operating automobiles	
	M2		自動車修理の専門知識 Sửa chữa thông thường ô tô Expertise in repairing automobile	
	M3		運転実習 Thực hành lái xe ô tô Practical driving	
12	26N		交通警察による追跡捜査 Công tác truy n*, truy tìm của Cảnh sát giao thông Tracking and Hunting handled by traffic police	30
	N1	③	交通警察による追跡捜査 Công tác truy n*, truy tìm của Cảnh sát giao thông Tracking and hunting work handled by traffic police	

*1 Only data collection and reason analysis

HL

5. PPA 卒業生及び交通警察学部教官へのアンケート調査結果と分析

PPA 卒業生及び交通警察学部教官へのアンケート調査結果と分析

1	人民警察学院交通警察学部の課題の分析	93
1-1	交通警察学部の卒業生に対するアンケートとその結果	93
1-2	アンケート結果の概要	96
1-3	交通警察活動に役立つように改善すべき PPA の分野あるいは内容に関して	97
1-4	現状及び将来の交通問題に対応するた交通警察に必要な新たな教科もしくは コースに関して	98
1-5	実務経験を通じた PPA の教育や研修方法に対する改善提案に関して	99
1-6	現在および過去の職務に最も有用な PPA の教科とコースに関して	100
1-7	職務にほとんど役立たない PPA の教科とコースに関して	100
1-8	その他、交通警察の人材育成の改善に関連した意見に関して	101
2	交通警察学部の教師に対するアンケートとその結果	102
2-1	交通警察学部の教師の属性	102
2-2	アンケート結果の概要	104
2-3	教科の改善への関わり方に関して	105
2-4	教師自身の知識、教育スキルの改善に関して	105
2-5	交通警察が対応すべき分野に関して	106
2-6	現に行っている実習の具体的な例に関して	106
2-7	効果的な実習を行うのに不足しているものに関して	107
2-8	学生に必要とされる知識で不十分な対応しかされていないものに関して	107
2-9	現状の教科書や教育方法の問題に関して	107
2-10	機材で不足しているものに関して	108
2-11	プロジェクトのために割ける時間に関して	108
3	交通警察学部の課題に関する分析	109
3-1	交通警察の実務者から見た課題に関する分析	109
3-2	交通警察学部の教師から見た課題に関する分析	110
4	交通警察学部の課題を踏まえたプロジェクトのあり方	113
4-1	交通警察学部の卒業生、教師の意見で挙げられた対応分野	113
4-2	交通警察の社会的役割から見た対応分野	113
付録-1	現場警察官（PPA の卒業生）へのアンケート内容	116
付録-2	PPA 卒業生に対するアンケート結果総括表（その1）	117
付録-3	交通警察学部の教師へのアンケート内容	120
付録-4	PPA 教師の略歴と専門分野	121
付録-5	PPA 教師に対するアンケート結果総括表（但し、2.1～2.5 まで）	122

1 人民警察学院交通警察学部の課題の分析

人民警察学院（PPA）の交通警察学部における課題について分析・整理するために、交通警察学部の卒業生に対するアンケートと、交通警察学部の教師に対するアンケートを実施した。ここでは、アンケート結果について紹介するとともに、これを基に分析・整理した人民警察学院交通警察学部の課題について言及する。

1 - 1 交通警察学部の卒業生に対するアンケートとその結果

人民警察学院（PPA）の交通警察学部の卒業生に対するアンケートでは、氏名、卒業年次、現在の地位と役割、実務の経験年数と現在の任務、勤務場所などの卒業生の属性のほかに、以下の事項について質問した。

- ①交通警察活動に資するために、PPA のどの分野あるいはどの内容を改善すべきと思うか、改善すべき分野あるいは教科と、現状で不十分と思われる点と、改善のためのアドバイス
- ②現状及び将来のベトナムの交通問題に対応するために、交通警察に必要と思われる新しい教科もしくはコースと、必要と思われる新規分野あるいは教科とその目的と対象グループ等
- ③実務経験を通じて、PPA の教育や研修方法を改善するための提案はあるか、具体的な提案
- ④職務（現在および過去の）に最も有用な PPA の教科とコースは何か
- ⑤職務にほとんど役立たない PPA の教科とコースは何か
- ⑥その他に、交通警察の人材育成の改善に関連した意見

以下では、交通警察学部の卒業生を対象としたアンケート結果について紹介する。

1 - 1 - 1 回答者の属性

人民警察学院（PPA）の卒業生に対するアンケートの回答者は合計で 33 名であった。それを PPA の卒業年次別に示すと図 1.1 のようになる。

図 5.1.1 のように、回答者の卒業年は 1986 年から 2009 年まで幅広く分布しているが、この中で 1987 年から 1998 年までの回答者はゼロとなっている。その理由は、1985 年の公安省の決定（decision）により、PPA の大学課程での交通警察教育が廃止され、それ以降 1996 年に公安省の新たな決定（decision）が出され大学課程での交通警察教育が再開されるまでは、PPA での大学課程の交通警察学部の卒業生がいなかったためである。

1985 年に PPA の大学課程での交通警察教育が廃止された理由については、当時の交通渋滞や交通事故などの交通事案が他の警察事案に比して深刻ではなく、従って、交通警察官の教養レベルを大学で教育するほど高める必要がなかったからではないか、とする見解もある。

なお、回答者数がゼロの 1987 年から 1998 年の間を除くと、卒業年別の平均回答者数は、約 2.75 人／年となっている。

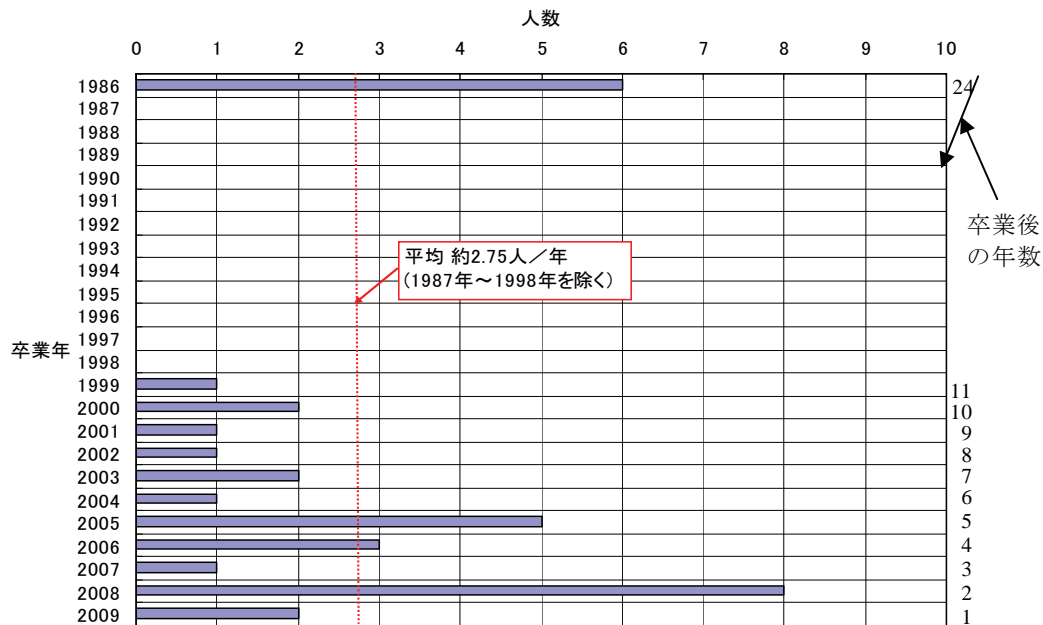


図 1.1 卒業年別アンケート回答者数

図 1.2 は、アンケート回答者数を年齢別に示したものである。図のように、年齢は、24 歳から 51 歳まで幅広く分布しているが、35 歳以上 50 歳未満が少なくなっている。この分布にも、上述した PPA の大学課程での交通警察教育の有無が反映しているものと考えられる。ちなみに、回答者の平均年齢は、31.5 歳となっている。

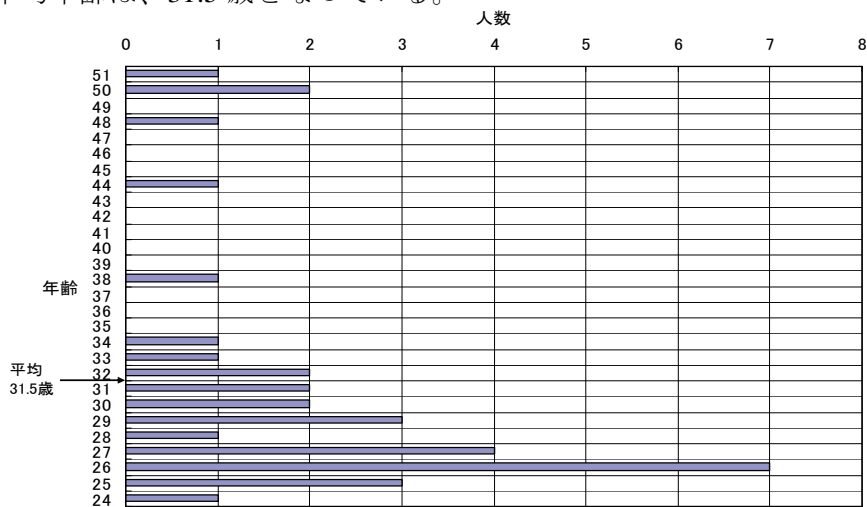


図 1.2 年齢別アンケート回答者

図 1.3 は、アンケート回答者を経験年数別に示したものである。図のように、経験年数は、1 年から 28 年まで幅広く分布しているが、10 年以上 20 年前半までが極端に少なくなっており、この分布にも、上述した PPA の大学課程での交通警察教育の有無が反映しているものと考えられる。ちなみに、回答者の平均経験年数は、7.7 年となっている。

表 1.1 は、アンケート回答者の経験年数と勤務場所・現在の任務・役職との関係をみたものである。同表の勤務場所をみると、全ての回答者が交通警察に関係している部署に勤務しており、現在に任務は、1 名の未記入者を除くと、いずれも“交通警察”となっている。また、昇進については、経験年数が 4 年以上で“役職”に就いていることがわかり、経験年数が 4 年以

上でチームの副リーダー、7年以上でチームリーダー、そして26年で部長となっている。

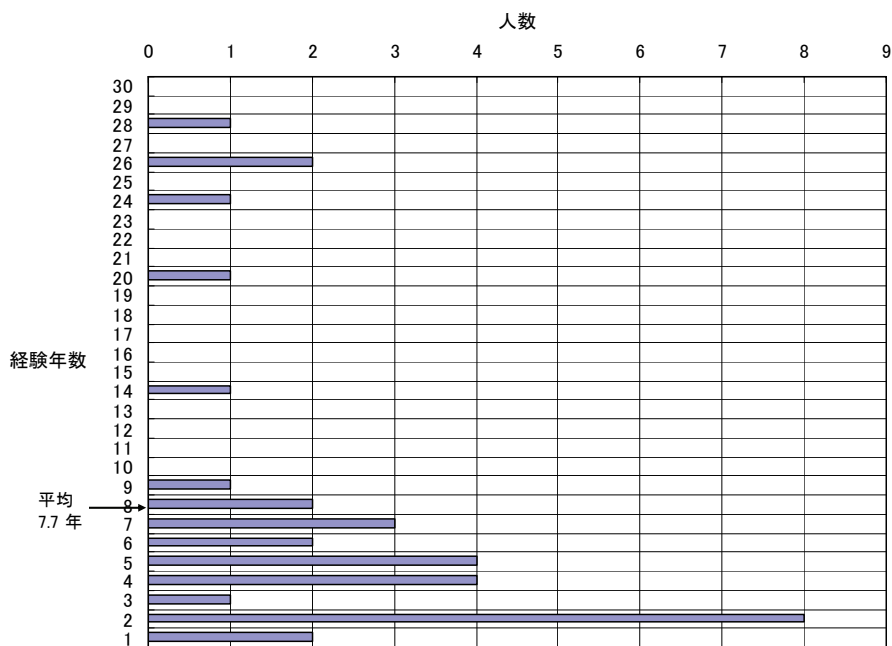


図 1.3 経験年数別アンケート回答者

表 1.1 経験年数と勤務場所・任務・役職の関係

経験年数	勤務場所	現在の任務	役職
28	Quảng Trị省公安局 交通警察部	交通警察	部長
26	Hải Dương省公安局	交通警察	部長
26	Bắc Giang省公安局 交通警察部	交通警察	チームリーダー
24	Đồng Nai省公安局	交通警察	チームリーダー
20	Hà Nội市公安局 交通警察部 交通警察チーム1	交通警察	-
14	Hà Nội市 Từ Liêm区公安部 Từ Liêm交通警察チーム	交通警察	チーム副リーダー
9	Quảng Bình省公安局 交通警察部	交通警察	チームリーダー
8	ナン デイン省公安局 交通警察チーム	交通警察	-
8	ハイフォン市公安局 交通警察部	交通警察	-
7	Lào Cai省公安局 交通警察部	交通警察	チームリーダー
7	Hà Nội市公安局 交通警察部総合チーム	交通警察	副リーダー
7	Quảng Trị省公安局 交通警察部	交通警察	チームリーダー
6	道路鉄道交通警察局	交通警察	-
6	Hà Nội市 Từ Liêm区公安部 Từ Liêm交通警察チーム	交通警察	-
5	Hà Nội市 Từ Liêm区公安部 Từ Liêm交通警察チーム	交通警察	-
5	道路鉄道交通警察局	交通警察	-
5	カインフオア省公安局 交通警察部	交通警察	-
5	クンエン省バンザン県公安部 社会治安交通捜査チーム	交通警察	-
4	Bắc Ninh省公安局 交通警察部総合チーム	交通警察	チーム副リーダー
4	Quảng Ninh省公安部 交通警察部 車両登録・管理チーム	交通警察	副リーダー
4	Hà Nội市 Hai Bà地区 Trưng区公安部 交通警察チーム	交通警察	-
4	ハノイ市ツーリアン地域公安部 交通警察チーム	交通警察	-
3	道路鉄道交通警察局	-	-
2	Ninh Bình省 Gia Vien県公安部 交通警察チーム	交通警察	-
2	Thanh Hóa省公安局 交通警察部	交通警察	-
2	Nam Định省公安局 交通警察部	交通警察	-
2	Hà Nội市公安局 交通警察部、交通警察チーム1	交通警察	-
2	Quảng Ninh省公安局 Hoàng Bồ 県 交通警察チーム	交通警察	-
2	Hà Nội市公安局 交通警察部	交通警察	-
2	Hà Nội市 Đông Anh地域公安部 交通警察チーム	交通警察	-
2	Cao Bằng省公安局 交通警察部	交通警察	-
1	Hà Nội市 Từ Liêm地区公安部 Từ Liêm交通警察チーム	交通警察	-
1	Hà Nội市 Từ Liêm地域公安部 交通警察チーム	交通警察	-

注：表中の「-」は、未記入を意味する。

なお、アンケートの回答は、勤務年数や任務、特に、立場によって異なることが想定されるため、アンケートの結果は、回答者全体で見るとともに、立場の違いを考慮した見方が必要である。そこで、この観点から以下の分析では、必要に応じてアンケート結果を、次の2つに分類した上で考察することとした。

①全回答者（以下では、“全体”と表記する）

②役職を有する者（表 1.1 中の“役職”欄に、“副リーダー”以上の役職が明記されている回答者で、以下では、便宜上“管理職”と表記する）

1-2 アンケート結果の概要

表 1.2 は、全設問に対する有無の回答数を、“全体”と“管理職”の別に示したものである。なお、ここで、“全体”の合計は 33 名で、“管理職”の合計は 11 名である。

表 1.2 によると、まず、“現状の PPA で扱っている対象分野や教科を改善すべき”という意見は、“全体”で 8 割弱と多く、“管理職”でも 6 割強となっている。すなわち、現状の分野や教科を改善すべきとする意見は、全体的に多いが、特に、管理職以外の、比較的経験年数の少ない卒業生に多いことが分かる。

表 1.2 各設問に対する回答結果の概要

設問			有	無
1.1	現在の交通警察活動に役立つようにするために、PPAのどの分野あるいは内容を改善すべきだと思いますか？	改善すべき分野あるいは教科	全体 26	7
			管理職 7	4
		不十分な点とあなたのアドバイス	全体 18	15
			管理職 6	5
1.2	現状及び将来におけるベトナムの交通問題に対応するために、交通警察に必要と思う新しい教科もしくはコースはありますか？	新規分野あるいは教科	全体 23	10
			管理職 7	4
		目的と対象グループ等	全体 10	23
			管理職 3	8
1.3	あなたの実務経験を通じて、現状のPPAの教育や研修方法を改善するための提案はありますか？	全体 32	1	
		管理職 10	1	
1.4	あなたの職務（現在および過去の）に最も有用なPPAの教科とコースは何ですか？（回答の有無）	全体 27	6	
		管理職 8	3	
1.5	あなたの職務にほとんど役立たないPPAの教科とコースは何ですか？（回答の有無）	全体 10	23	
		管理職 2	9	
1.6	その他に、交通警察の人材育成の改善に関連した意見がありましたら、ご記入ください。（回答の有無）	全体 9	24	
		管理職 4	7	

一方、“現状の PPA で扱っている対象分野や教科に対して、不十分と思われる点とあなたのアドバイス”欄に回答した割合は、“全体”と“管理職”ともほぼ同じで、いずれも5割強となっている。このことから、特に、管理職以外の卒業生については、現状を改善すべきとする意見を持っているものの、具体的な改善案等の意見は、持ち合わせていないと解釈できる。つまり、管理職以外の卒業生は、何となく、現状に対して改善すべきとしながらも、経験が少ないゆえに、具体的な改善策を見出せないでいる、という構図が想定できる。

次に、“現状及び将来におけるベトナムの交通問題に対応するために、交通警察に必要と思う新しい教科もしくはコースはありますか？”の設問に対して、“新規分野あるいは教科”を記述したのは、“全体”で、69.7%、“管理職”で63.6%となっており、“目的と対象グループ等”を記述したのは、“全体”で、約30.3%、“管理職”で27.3%となっている。すなわち、“全体”と“管理職”での大きな違いはなく、具体的な目的や対象グループ等についての記載はないものの、総じて、新しい教科の必要性についての認識はあると言える。

次に、“あなたの実務経験を通じて、現状の PPA の教育や研修方法を改善するための提案はありますか？”の設問に対して、提案しなかったのは1名だけであり、提案した割合は、“全体”で、97.0%、“管理職”で90.9%となっている。すなわち、“全体”、“管理職”のいずれも現状を改善すべきであるとする認識が高いと言える。

“あなたの職務（現在および過去の）に最も有用な PPA の教科とコースは何ですか？”の設問に対して、回答したのは、“全体”で、81.8%、“管理職”で72.7%となっている。このことから、総じて、現状における PPA の教科、コースの有用性は認められているものと言える。一方、現場経験の豊富な“管理職”の割合が“全体”の割合よりも低くなっていることから、現場の職務への対応という観点からは、現状の教科、コースに課題があるものとも言える。

“あなたの職務にほとんど役立たない PPA の教科とコースは何ですか？”の設問に対して、回答したのは、“全体”で、30.3%、“管理職”で18.2%となっている。ここで、“全体”の3割に対して、“管理職”では、2割弱と低くなっているのは、現場経験の有無によるものと考えられる。すなわち、“全体”には、現場経験が少ない者が含まれているために、真に現場への対応という観点での評価ができないために生じている結果とも言える。

最後に、“その他に、交通警察の人材育成の改善に関連した意見がありましたら、ご記入ください。”の設問に対して、記入したのは、“全体”で、27.3%、“管理職”で36.4%と、総じて、低い割合になっている。しかし、ここで“管理職”の割合が“全体”の割合よりもやや高くなっていることから、“管理職”であるほど、人材育成という課題への対応の必要性を認識しているものと考えられる。

1-3 交通警察活動に役立つように改善すべき PPA の分野あるいは内容に関して

(1) 改善すべき分野あるいは教材

交通警察の活動に役立つように改善すべき分野あるいは教科として提案された意見のうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・ 交通法の教育広報（効果的な教育広報の枠組み、方法、内容の充実）
- ・ 交通文化（警察官による道路利用者・違反者への対応態度、方法、言動等の方法）
- ・ 交通規制、交通安全管理（カメラ等の関連機材の機能と操作）
- ・ 交通パトロール、交通取り締まり（方法論の充実と警護を含めた実務訓練の充実）

- ・交通混雑解消、交通管理（方法論と実務訓練の充実）
- ・交通事故調査（交通事故調査、関連する道路、橋の構造、標識、標示等の調査）
- ・理論と実務実習との調和（全ての教科について）
- ・安全運転技能（交通警察官として必要最小限の能力）

すなわち、改善すべき分野あるいは教材として提案された内容は、交通警察活動に関連する全ての分野に渡っており、教科内容の全面的な改定の必要性が示唆されているものと言える。

（２）不十分な点とアドバイス

現状で不十分と考えられる点とそれを解決するためのアドバイスとして挙げられたもののうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通警察学部の教師の能力を向上すべきである。
- ・教科書と関連資料を定期的に更新し、対応した資器材、教育方法も更新すべきである。
- ・理論と実習（警察官として必要な実務教育）を一体とした教育にすべきである。
- ・実務資料や実務報告書等を参考にした教育とすべきである。
- ・実務経験と知識が不足しているので、これを充実すべきである。
- ・実習（実務教育）時間を大幅に増やすべきである。
- ・各教科とも、在学中少なくとも１回は、現場視察もしくは実習を行うべきである。
- ・新たな機材、設備、特に、実習用機材、施設が不足しているので整備すべきである。
- ・交通法教育広報に関する実習の時間を増やすべきである。
- ・警察官の能力として必要な機材操作の実習をすべきである。
- ・現場図面の描き方、訴訟手続き等、交通事故への対応の仕方を教育すべきである。
- ・自動車構造の教育（警護用車両の調整等も含む）を充実すべきである。

ここで、交通警察学部の教師の能力の向上が挙げられていることが、特に着目すべき点であり、PPAの卒業生の声として尊重すべきと考えられる。内容では、総じて、理論と実務の調和した教育の必要性が指摘されており、そのためには、特に、実務の現状についての定期的なモニタリングとそれに対応した教科書の修正もしくは改訂、必要な資器材、施設の整備充実、実務教育の内容の修正もしくは改定、新設などが必要であるものと言える。

1-4 現状及び将来の交通問題に対応するために交通警察に必要な新たな教科もしくはコースに関して

（１）新規分野あるいは教科

現状及び将来の交通問題に対応するため交通警察に必要な新たな教科もしくはコースに関して挙げられた意見のうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通法の広報に関する教材の改訂もしくは作成と、広報の方法に関する教材と実習の充実（例えば、道路利用者や歩行者の行動と責任、交通事故による損害、交通法違反行為、違反行為の処理規定、交通事故目撃時の対応、バイクや車のスピードの出し過ぎの問題等に関する広報に関する教材の作成と広報の方法など）
- ・交通文化のための理論・実習教材（交通警察の道路利用者や違反者に対するコミュニケーション・スキル；態度、言い方など）

- ・交通混雑対策のための理論・実習教材の充実（特に、交通混雑の原因に関する理論とその対策に関する理論と実習が不十分。ビデオ等で交通混雑状況を見せながら、対策等について議論させることなどは有用と思われる。）
- ・運動会やお祭りなどの特別な催事に伴う交通混雑に対応した交通規制など、交通安全管理に関する理論・実習教材の充実
- ・交通安全管理に関する理論・実習教材として、近代的な機材（カメラ等を含む）の導入
- ・より実務的な交通パトロールと交通取締りの方法に関する理論教材とともに、実習のための機材と施設の整備充実
- ・交通事故の詳細調査のための教材の整備
- ・125 cc以上の二輪車の運転技能教育と専門車両の運転能力教育の充実

すなわち、総じて、実務に役立つように現状の交通警察業務全般を概観したうえで、その柱となる業務、実務に結びつく教科を中心として、理論とともに実務との調和を考慮した教材とカリキュラムの定期的な検討、作成もしくは改定の重要性が挙げていると言える。

（２）目的と対象グループ等

現状及び将来の交通問題に対応するため交通警察に必要な新たな教科もしくはコースの、目的と対象グループとして挙げられた主なものを挙げると、以下のとおりである。

- ・交通警察チームのリーダーと副リーダーを対象とした、交通混雑への対応に関する教育
- ・交通警察チームのリーダーと副リーダーを対象とした、交通安全管理方法に関する教育
- ・交通警察全体を対象とした、橋・道路等の構造と事故原因との関係に関する教育
- ・交通警察全体を対象とした、道路工事等の技術基準に関する教育
- ・交通警察全体を対象とした、交通文化に関する教育
- ・交通警察全体を対象とした、交通取り締まりとパトロールに関する教育
- ・交通規制担当警察官を対象とした、運転能力に関する教育

すなわち、総じて、交通警察業務全般にわたる分野に対応する教科について、主として、実際の担当者を対象とした定期的な教育もしくは再教育の必要性が挙げていると言える。

1-5 実務経験を通じた PPA の教育や研修方法に対する改善提案に関して

実務経験を通じて、現在の PPA の教育や研修方法を改善するための提案として挙げられたもののうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・現実に対応した内容、情報を基にして、教科の内容や教育方法を定期的に更新すべきであり、これに対応した実習等を行うべきである。
- ・特に、交通法、諸基準等に対応した広報内容の更新は重要である。
- ・総じて、実習時間を増やし、学生が機材、車両、施設等を実務で十分に使いこなせるように実習・訓練する機会を大幅に増やすことが必要である。
- ・交通取り締まりや交通パトロール等についても同様に実習時間を増やし、スピードガン、重量計、飲酒検知器、監視用カメラ、夜間用ビデオカメラ、排ガス測定器、騒音測定器、

タイヤ空気圧測定器などの機材を実務で十分に使いこなせるように実習・訓練する必要がある。

- ・交通事故調査等の実務についても同様に、実習時間を増やして、実務能力を向上させるための実習・訓練を充実させる必要がある。
- ・また、交通事故調査、事故処理等を始め全ての分野で、実際の事案を用いて教育することが大切である。そのためには、実務の専門家を招聘した教育をさらに充実させることも重要である。
- ・行政違反処理ソフト、交通車両登録管理ソフト、交通事故現場描画ソフトなどのソフトを用いた教育の充実とともに、教材やカリキュラムの定期的な更新・改善、さらには、教育用機材と設備の充実も必要である。

以上を総じて、交通警察業務の全般にわたる分野の教育、研修について、実務で役立つようという観点から内容や方法の修正、改定もしくは新たな作成の必要性が示唆されていると言える。

1-6 現在および過去の職務に最も有用な PPA の教科とコースに関して

現在および過去の職務に最も有用な教科とコースとして挙げられたもののうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・道路交通法、交通法広報
- ・交通安全管理と交通規制
- ・交通取り締まり、交通パトロール、交通違反処理
- ・交通事故調査、捜査、行政違反処理
- ・車両登録管理、交通安全技術、運転技能
- ・専門学科、刑事技術学科（痕跡、現場調査など）
- ・水路交通取り締まり、水路交通事故調査（水路の交通事故調査は難しいが、基準などがあり有用）

以上のように、交通警察業務の全般にわたる分野の教科のみならず、他の専門学科の教科やコースも有用であるとして挙げられている。このことから、現状における交通警察学部の教育が現在および過去の職務に有用であることが示唆されているものと言える。

1-7 職務にほとんど役立たない PPA の教科とコースに関して

前述のように職務にほとんど役立たない PPA の教科とコースを挙げた卒業生の割合は、全体で 30.3%、管理職で 18.2%と総じて少ないが、ほとんど役立たないとして挙げられたもののうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通安全技術（交通工学）
- ・警護、交通規制
- ・車両登録管理
- ・政治学科、法律学科、コンピューター、外国語

しかし、ここに挙げられた教科が、真に、交通警察の職務にほとんど役立たないと言えるかどうかについては、疑わしいものと考えられる。すなわち、役立つかどうかの議論の前に、これらの教科の教材や教育方法の実態を詳しく調査し分析することが重要であろう。“分かりにく

い”ことを理由に役立たないとする意見になっている可能性もあるためである。

1-8 その他、交通警察の人材育成の改善に関連した意見に関して

その他、交通警察の人材育成の改善に関連した意見として挙げられたもののうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・教師の能力向上に焦点を当て、実務能力を向上させるため、教師の現場視察、現場への人事異動等による一定期間の派遣等を充実する。
- ・能力ある教師の教科を対象に、所要機材、施設の整備と、最新技術の導入に力を入れる。
- ・交通警察全体の能力向上をねらいとした新たなプロジェクトを計画・推進するとともに、必要な機材や施設を整備する。
- ・教材の修正・改定、機材施設の整備、教育方法・手順の見直し改定等、教育に必要な資器材の内容と方法等についての管理を適切に行う。
- ・先進国の例を学ぶために、新しい交通システムを確立している国への協力を依頼する。

これらは、いずれも重要な視点であり、今後のプロジェクトの推進のために有用な意見であるものと考えられる。

2 交通警察学部の教師に対するアンケートとその結果

人民警察学院（PPA）の交通警察学部の教師に対するアンケートでは、質問紙とヒヤリングで、氏名、担当教科のほか、年齢、卒業大学、卒業年、教師昇任年、専門分野などの教師の属性のほかに、以下の事項について質問した。

- ① これまでに、教科の改善、改訂に関わってきたことがあるか否か、関わってきた場合には、どのように関わってきたか、その内容と、改善、改訂で最も難しかった点
- ② 教師として自身の知識や教育スキルを改善すべきと思うか、思うならば、どのような知識やスキルが足りないと思うか
- ③ 交通警察が対応すべき分野であるが、これまでに対応できていない分野はあるか
- ④ 実習をどのように実施しているか、テーマ名、実習の目標と目的、使用施設／使用機材、期間あるいは時間、1コース当たりの生徒数等、具体的な例で回答
- ⑤ 効果的な実習を行うのに不足しているものは何か
- ⑥ 学生に必要とされる知識であるが不十分な対応のものはあるか、あれば、その分野と課題
- ⑦ 現状の教科書や教育方法に関する問題はあるか、あれば、テキスト、方法、マニュアル、補助資料の別に回答
- ⑧ 機材で不足しているものは何か
- ⑨ 勤務時間内でプロジェクトのために割ける時間、（時間／日）あるいは（日／週）と（教科名）

以下では、交通警察学部の教師を対象としたアンケートの結果について紹介する。

2-1 交通警察学部の教師の属性

人民警察学院（PPA）の交通警察学部の教師数は、現在 18 名である。平均年齢は、39.1 歳で、各教師の年齢を若い順に示すと図 2.1 のとおりとなる。図のように、年齢層別では 20 代が 7 名で最も多く、次いで、40 代と 50 代のそれぞれ 5 名、30 代の 1 名の順となっている。

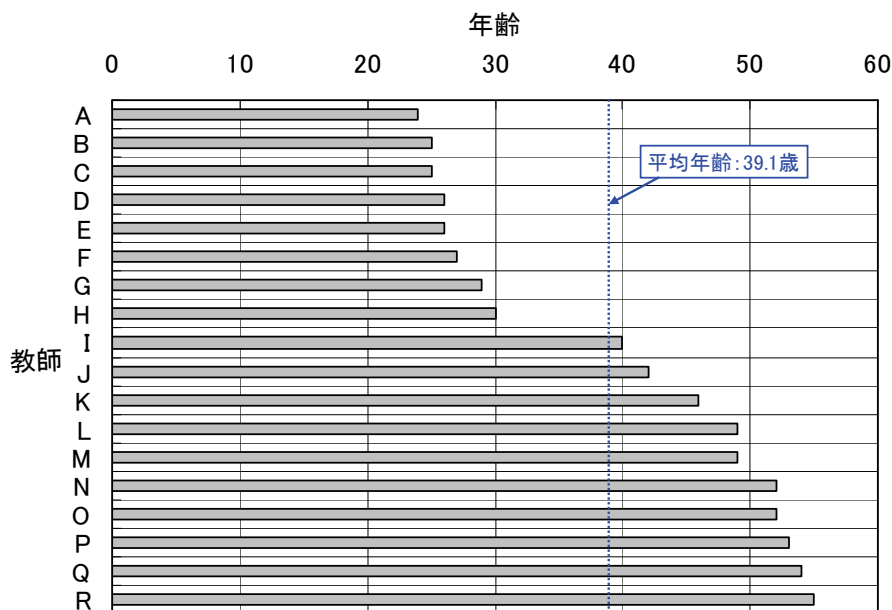


図 2.1 教師陣の年齢分布

PPA への採用時の学歴別では、PPA を含む大学卒は 18 名中の 14 名と多く、残りの 4 名は採用後に PPA を卒業している。採用時の大学別では、PPA 卒が圧倒的に多く、14 名中の 12 名を占め、残り 2 名は交通運輸大学卒となっている。なお、交通運輸大学の卒業生を採用しているのは、“交通工学”を専門とする教師の必要性からとのことである。

採用後に PPA を卒業した 4 名は、いずれも運転教習の担当教師であり、一般の運転教習所の指導員から教師になったり、職業運転手から教師になったりしており、教師になった背景が他の教師の場合と大きく異なっている。

また、PPA の教師に関して、特徴的な点は、教師をしながら大学院に通っている者が多いという点である。現在、大学院の修士課程に在籍している教師は 7 名で、大学院の博士課程に在籍している教師の 2 名と合わせて、教師 18 名中の半数に当たる 9 名は、大学院生の立場で勉学も兼ねている。このように大学院生を兼ねている教師が多い現状は、この 1、2 年間、特に顕著とのことであり、新たに始まる PPA の卒業要件と大きく関係しているとのことである。すなわち、2012 年以降の PPA の卒業要件に、交通法履修、英語（C レベル以上）、パソコン操作、運転免許取得、運動資格（柔道、空手等）の 5 点が追加されることになっているために、その前に卒業を目指す学生が多いため、とのことである。

図 2.2 は、図 2.1 の年齢分布に、上述した教師属性の特徴点を付加して示したものである。このような実態から、教師といっても、それぞれ立場が異なることが想定されるために、アンケートの結果は、教師全体で見るとともに、立場の違いを考慮した見方が必要であるものと考えられる。そこで、この点を踏まえて、以下の分析では、必要に応じてアンケートデータを、次の 2 つに分類した上で考察することとする。

①全教師（以下では、“全体”と表記する）

②年齢 30 歳以下の大学院兼務者と運転教習担当を除く教師（以下では、“幹部”と表記する）

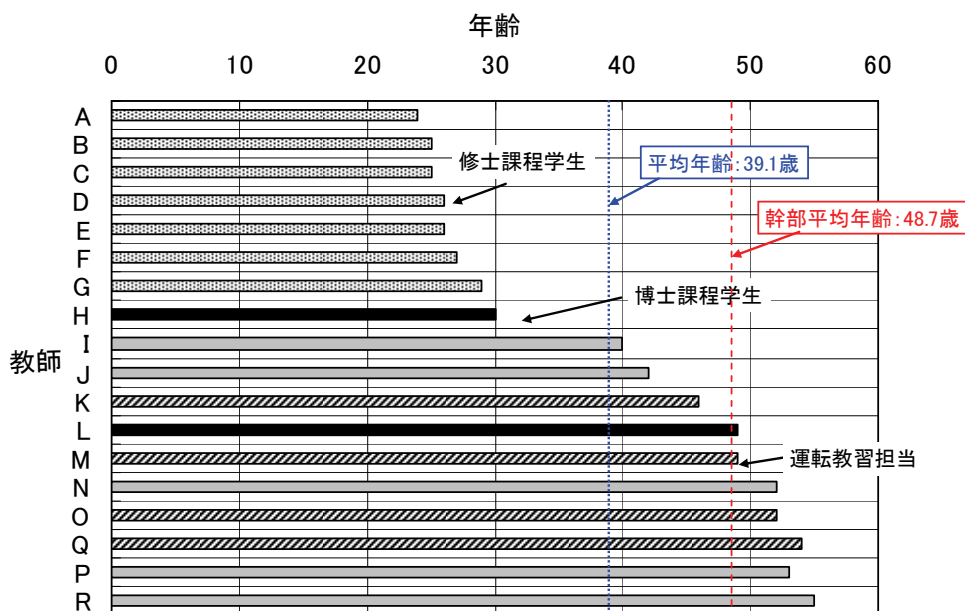


図 2.2 教師陣の属性別年齢分布

2-2 アンケート結果の概要

交通警察学部の教師数は、18名であるが、今回のアンケートに回答したのは、職務の都合で回答できなかった2名を除く、16名であった。なお、回答できなかった2名は、いずれも30歳未満の大学院兼務者であった。従って、上述のように分類した“全体”に該当するのは16名で、“幹部”に該当するのは6名である。

表 2.1 は、全設問に対する“yes”、“no”の回答数を、全回答者と幹部回答者の別に示したものである。

表 2.1 各設問に対する“yes”、“no”の回答結果

		yes	no	
5.1	教科の改善に関わってきたことがありますか？	全体	10	6
		幹部	6	0
5.2	教師として自身の知識や教育スキルを改善すべきと思いますか？	全体	15	1
		幹部	6	0
5.3	交通警察が対応すべき分野であるが対応できていない分野はありますか？	全体	12	4
		幹部	4	2
5.4	実習をどのように実施しているか(具体的な例はありますか？)	全体	15	1
		幹部	6	0
5.5	効果的な実習を行うのに不足しているものはありますか？	全体	16	0
		幹部	6	0
5.6	学生に必要とされる知識で不十分な対応なものはありますか？	全体	12	4
		幹部	4	2
5.7	現状の教科書や教育方法に関する問題はありますか？	全体	16	0
		幹部	6	0
5.8	機材で不足しているものは何か？	全体	14	2
		幹部	6	0

表 5.2.1 によると、教科の改善に関わってきたことのある教師の割合は、“全体”では6割強であるが、“幹部”では全員となっており、教科の改善の業務は、“幹部”が中心となって行っている様子が伺える。

教師としての自身の知識や教育スキルを改善すべきであるとした回答者は1名を除いた全員（幹部では全員）であり、教師自身に自身のスキルアップを図ろうとする意志の存在が伺える。参考までに、改善すべきとしなかった教師1名は、運転教習担当である。

一方、交通警察が対応すべき分野であるが対応できていない分野の有無についての回答結果を見ると、“ある”としたのは“全体”で75%、“幹部”で67%であり、対応の必要性に対する認識は大きいと言える。ただし、ここで、“全体”の方が“幹部”よりも高くなっている点が注目され、これは、“全体”に属する若い教師の新たな分野に対する勉学心の強さが反映された結果としてみられることもできる。すなわち、このことはPPAの将来性が期待できるものであることを示しているものとも言える。

実習をどのように実施しているか、具体的な例を記載したのは、1名を除いた全員（幹部では全員）である。参考までに、記載しなかった教師1名は、運転教習担当である。このことから、

いずれの教師も実習をしている、すなわち、いずれの講座、教科でも実習が取り入れられていることが分かる。

次に、効果的な実習を行うのに不足しているものが有るか否かについての回答結果をみると、全員が“有り”と回答している。このことは、実習は取り入れられているものの、その内容が不十分であることを示しているものと考えることができる。

“学生に必要とされる知識で不十分な対応しかされていないものはあるか？”の回答結果をみると、“ある”としたのは“全体”で75%、“幹部”で67%であり、いずれも対応の必要性を認識しているものと言える。ただし、ここで、“全体”の方が“幹部”よりも高くなっている点が注目され、これは、“全体”に属する若い教師の見方が“幹部”のそれよりも鋭いということが反映された結果として見ることもできる。すなわち、このことから PPA の将来性が期待できるものと考えられる。

“現状の教科書や教育方法に関する問題がありますか？”の回答結果をみると、全員が“有り”と回答している。このことは、現状における教科書の改訂もしくは新規作成と、それに対応した新たな教育方法が必要であることを示唆しているものと考えることができる。

最後に、“機材で不足しているものは何か？”の問いに対して、“無し”としたのは2名だけであり、機材整備の必要性に対する認識も高いものと考えられる。ちなみに、“無し”と回答したのは、この1～2年間に PPA に入った若い教師で、教師としての経験が少ないために、教材の不備に気が付いていないだけ、との見方もできる。

2-3 教科の改善への関わり方に関して

これまでに、教科の改善、改訂にどのように関わってきたか、その内容と、改善、改訂で最も難しかった点に対する回答結果のうち、主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・発効された新しい法令、交通警察執務向け文章内容に基づいて追加・修正した。
- ・警察官の配置計画等の経験に基づいて修正した。
- ・新たな理論の導入、実務データ等に基づいて修正した。
- ・新たなカリキュラムの追加に伴い新たに作成した。(最近では、交通事故調査 2003 年版：調査方法など)

すなわち、交通法並びに関連する法令や規定もしくは基準等の改正に伴う改訂作業が中心であるが、全く新しい教科のための教科書等の資料作成も皆無ではないようである。

2-4 教師自身の知識、教育スキルの改善に関して

“教師として自身の知識や教育スキルを改善すべきと思うか、思うならば、どのような知識やスキルが足りないと思うか”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・外国の例を多く学び、これを参考にした指導・教育ができるようにしたい。
- ・実例を多く取り入れた指導・教育が出来るようになりたい。
- ・道路、水路、鉄道などの知識と車両の知識を更新したい。
- ・関連する実務能力の改善・向上を図りたい。例えば、道路を作る場合の設計の仕方、材料、橋の設計等に関する実務活動については、警察に関係しないが、これらの設計に対する意見等は、全ての関係者が提出することになっており、警察も関係者の一人である。従って、警察としても、これらの技術的なことについて理解するとともに、意見を言えるように準備し

ておく必要がある。(参考規定：道路交通法第 85 条 3 項、交通安全確保のための作業実施)

- ・実務経験を積み、交通警察用の機材（例えば、パトカー、スピードガン、飲酒検知器、重量計等）の使用能力を向上させたい。
- ・例えば、交差点における交通整理に関連して、信号機のサイクル長、車線分離の仕方等に関する実務能力を養いたい。
 - ・学生とのコミュニケーション能力を養いたい。
- ・違反者の追跡、犯罪者の追跡などの場合に対応した運転スキルを養いたい。
- ・機材使用能力、交通警察の実務活動状況の記録・処理、活動計画の企画能力などに対する効果的な教育方法を学びたい。

すなわち、総じて、新たな知識の獲得に対する願望が強く、特に、実務能力の向上を意図した指導教育内容とそのためスキルを向上させたいとする願望が強いものと言える。

2-5 交通警察が対応すべき分野に関して

“交通警察が対応すべき分野であるが、これまで対応できていない分野はあるか”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通文化（違反者と通常者との態度の違いの背景など）
- ・コミュニケーション・スキル（道路利用者への対応の仕方）
- ・交通法の広報
- ・安全運転能力
- ・交通違反に対する罰則の現状に関する知識
- ・違反の取締り
- ・パトロールによる車両の追跡と停止のための戦略
- ・違反者と犯罪者を追跡するための（白バイ、パトカー等）の運転能力
- ・交通事故処理、交通事故分析
- ・交通対策の企画立案
- ・飲酒検知器、スピードガン、重量計などの取り扱い方
- ・道路工事中等における交通安全の確保

すなわち、交通警察業務の全般にわたる事項であることから、交通警察学部における現状の全教科とともに新たな教科を含めたうえで、交通警察業務への対応の観点からの見直しが必要であるものと言える。

2-6 現に行っている実習の具体的な例に関して

“実習をどのように実施しているか、その具体的な例”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通パトロールの戦略と方法（道路を走行している車やバイクを見て、不審な車を如何に停車させるか、また、どのように検査するかについての実習で、PPA 内の広場で行う）
- ・交通法に基づいた通行方法の指導等（警察官による交通整理や交通制御で、PPA 内の広場で行う）
- ・交通違反の行政的な罰則（裁判所での示談、交通警察での示談）の方法等
- ・車両の技術安全状況の調査・判断等

- ・道路の交通パトロール実習
- ・交通事故現場の捜査（処理済の交通事故の写真、報告書、現場捜査表等の資料を用いて PPA 内で行う）
- ・交通混雑の予防と対策（PPA 内の広場で行う）

上記のような回答結果から、現に実習が行われていることは事実であるが、実習と言っても、ほとんどが PPA の構内で行われているものであり、従って、実務に直結し役立つ実習になっていないものと想定される。

2-7 効果的な実習を行うのに不足しているものに関して

“効果的な実習を行うのに不足しているものは何か”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通警察実務に直結する実習の経験
- ・飲酒検知器、スピードガン、重量計などの機材とその取り扱い方に関する実習
- ・違反者と犯罪者を追跡するための白バイ、パトカー等とその運転能力実習
- ・上記を指導する専門家
- ・交通パトロールの方法を教示するためのビデオ等
- ・実習用の車両と機材（技術基準：タイヤの空気圧、ハンドルの遊び、電動システム、ブレーキ、技術仕様など：の調査判断機材）
- ・交通事故調査用機材（カメラ、交通事故衝突シミュレータ、機材入れ）
- ・交通事故情報を集計処理管理するための機材
- ・交通制御パソコン用の模擬ソフト
- ・交通警察活動用機材（模擬交差点、信号機、交通警察官用制服など）

すなわち、現状では、上記のような機材が無い、もしくは不十分のまま実習が行われていることになる。実習項目とその内容等についてさらに詳細に調査し、項目と内容の再検討等とともに、教材の補充もしくは新たな教材、あるいは施設整備の検討が必要であろう。

2-8 学生に必要とされる知識で不十分な対応しかされていないものに関して

“学生に必要とされる知識であるが不十分な対応のものはあるか、あれば、その分野と課題”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・交通の基礎科目が不十分
- ・技術的な知識が不十分
- ・施設・機材の使用方法的な教育が不十分

これらのことから、現状には無い新たな交通に関する基礎科目の追加についての検討と、各科目についての技術的な知識の妥当性に関するチェックと見直し、さらには、関連する施設・機材の使用方法的な教育に関する教材、教育についての再検討が必要であるものと考えられる。

2-9 現状の教科書や教育方法の問題に関して

“現状の教科書や教育方法に関する問題はあるか”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・教科書は、定期的に更新もしくは改定すべき

- ・新しい教科を追加すべき
- ・実験を中心とした教育として、実験の時間を増やすべき
- ・また、討論の時間も増やすべき（例えば、交通事故の講義の後で、学生同士による事故原因に関する議論や討論会等）

これらのほかに、教育マニュアルの作成の必要性、補足参考資料の必要性についての意見が出されている。

2-10 機材で不足しているものに関して

“機材で不足しているものは何か？”に対する回答結果の主なものを挙げると以下のとおりである。

- ・スピードガン、飲酒検知器、重量計等の交通取締り用の機材
- ・交通パトロールに関する機材（パトカー、白バイ、行政違反処理文書等）
- ・交差点での交通指導などを教える場合の交差点模擬ソフト
- ・交通模擬装置（パソコン等による交差点の交通事故、交通混雑状況、信号、標識等を模擬する装置）
- ・交通警察活動用設備機材（模擬交差点、信号機、交通警察官用制服など）
- ・シミュレータ用ソフト（例えば、交通法の教育では、交通標識の意味と役割等に関する教育用のデータベースとそのソフト）
- ・交通事故衝突シミュレータ
- ・交通事故情報を集計処理管理するための機材
- ・交通事故・交通違反車両および運転者などのデータ管理ソフト
- ・実習用の車両と機材（タイヤの空気圧、ハンドルの遊び、エンジン馬力、ブレーキ能力等の技術仕様・基準をチェックするための機材）
- ・その他の設備（例えば、交通模擬装置、実習場所等）

これらの機材は、いずれも実務教育用の機材であるが、その必要目的等について必ずしも正しく把握できているわけではない。しかし、これらの必要性が挙げられている以上は、精査した上で、必要なものの整備について検討すべきであると言える。

2-11 プロジェクトのために割ける時間に関して

“勤務時間内で、プロジェクトのために割ける時間”に対する回答結果をまとめると以下のとおりである。

- ・上司の命令次第
- ・教育スケジュール次第
- ・プロジェクトの内容次第

上記のことから、積極的にプロジェクトに参画できるか否かは、総じて、上司の理解が得られるか否かに依存しているものと言え、従って、所定の手続きを経てプロジェクトを開始することで、特別に問題は無さそうである。

3 交通警察学部の課題に関する分析

前項までに、人民警察学院（PPA）の交通警察学部の卒業生に対するアンケートと、交通警察学部の教師に対するアンケートの実施状況とともに、その結果について概説した。

ここでは、これらの結果に基づいて、人民警察学院(PPA)の交通警察学部における課題について分析・整理する。

3-1 交通警察の実務者から見た課題に関する分析

図 3.1 は、交通警察学部の卒業生に対するアンケート結果を総括したものであるが、同図により、卒業生（実務担当者）から見た課題の検討に資する材料として、以下の点が挙げられる。

- ✓ 現在の対象分野や教科を改善すべきという意見は、全体で8割近くに達しており、特に、現場経験が少ない卒業生に多いことが注目される。しかし、具体的に改善すべき点を挙げた卒業生は、5割強に留まっていることから、特に、現場経験が少ない卒業生は、改善すべきとしながらも具体的な改善策を見出せないでいるようである。
- ▶ 現状及び将来におけるベトナムの交通問題に対応するために必要な新たな教科もしくはコースがあるとしたのは、全体の6割強である。具体的な目的や対象グループ等を特定しているものは約3割と少ないものの、総じて、新しい教科もしくはコースの必要性が認識されているものと捉えることができる。
- ▶ 実務経験を通じた教育や研修方法の改善に関する提案は、1名を除いて全員から出されていることから、実務への対応という観点からの改善提案はほぼ全員が持っているものと言える。
- ▶ 現在及び過去の職務に有用な教科やコースが有るとしたのは、7割から8割であり、総じて、現状の教科やコースの職務での有用性は認められているものと言える。但し、経験が豊富な

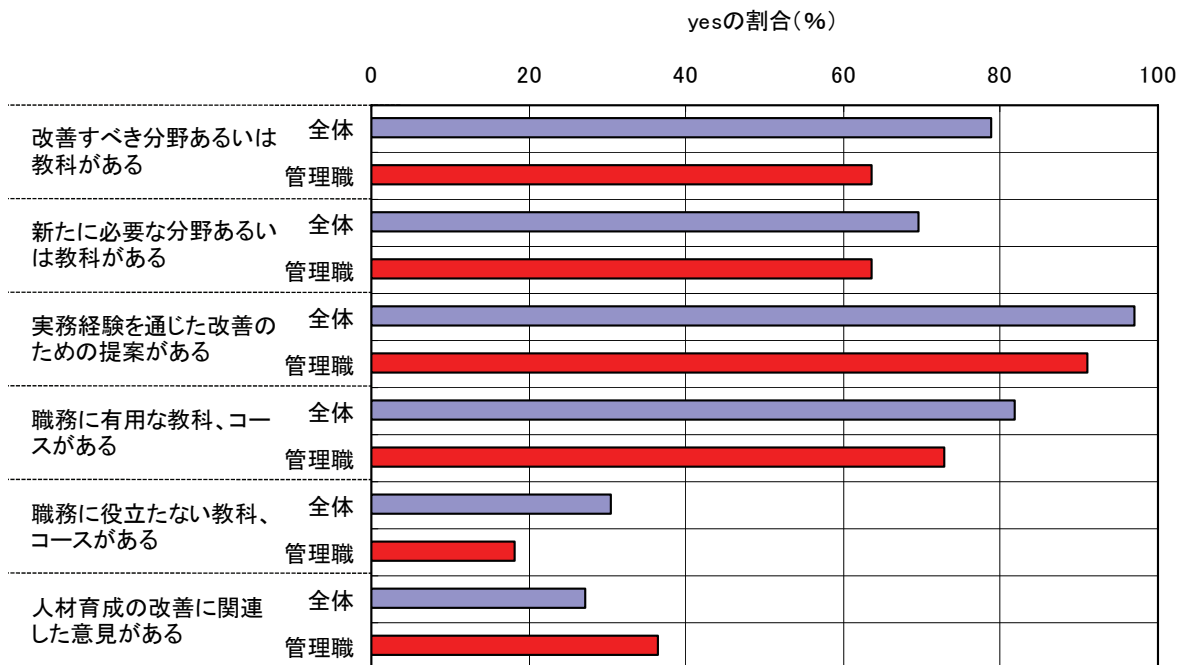


図 3.1 卒業生へのアンケート結果の総括（実務者から見た課題）

者ほど有用とする割合が低くなっていることから、職務への対応という観点からの見直しが必要であることも示しているものと言える。

- ▶ 職務にほとんど役立つ教科とコースが有るとしたのは、全体で3割、管理職で2割弱となっている。このことから、少ない割合であるが、総じて、実務への適用性の観点からの教科、コースの見直しの必要性が示唆されているものと言える。
- ▶ 交通警察の人材育成の改善に関連した意見を出した割合は、全体で3割弱と少ないが、管理職であるほど意見を出した割合が高いことから、人材育成という観点からの課題への対応には、現場、特に管理職からの意見を聞くことが大切であるものと考えられる。

以上をまとめると、交通警察の実務者から見た課題は、以下の3点に集約される。なお、これら3点間についての短期的及び長期的な“改善・修正すべき項目、内容は無い”についての日常的なモニタリングが必要である。図 5.3.2 は、このモニタリングのイメージを示したものである。

- ◇ 実務に必要な教科あるいはコースか（長期的、短期的）
- ◇ 実務に役立つ教科あるいはコースか（長期的、短期的）
- ◇ 新たな環境（政策、法令・・・）に対応しているか（教科あるいはコース）

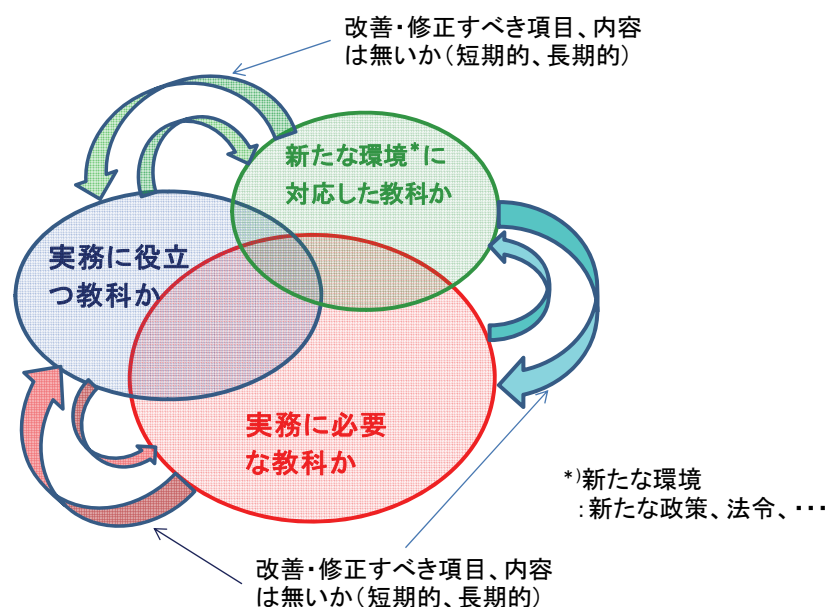


図 3.2 交通実務者から見た課題と短期的及び長期的に必要なモニタリングの

なお、図 3.2 は、同時に、人民警察学院の新たなプロジェクトの1つの方向性を示しているものとして見る事が出来る。すなわち、新たなプロジェクトでは、図のような枠組みに対応した実施計画の策定が必要不可欠となる。

3-2 交通警察学部の教師から見た課題に関する分析

図 3.3 は、交通警察学部の教師に対するアンケート結果を総括したものであるが、同図より、教師から見た課題を検討するための材料として、以下の点が挙げられる。

- ✓ 教科の改善に関わってきたことのある教師の割合は、全体で6割強であるが、幹部では全員となっており、教科の改善は幹部教師が中心で行っていることが分かる。ただし、改善の内容や程度、改善頻度等が十分か否かについては、さらに調べる必要がある。
- ✓ 教師としての自身の知識や教育スキルを改善すべきであるとした回答者は、ほぼ全員であり、教師自身にスキルアップを図ろうとする意志の存在が伺える。ただし、その内容については、さらに調べる必要がある。
- ✓ 交通警察が対応すべき分野であるが対応できていない分野の有無について、有りとしたのは、全体が75%、幹部で67%と、若い教師を含む全体の方が高くなっている。若い教師の鋭い評価が反映した結果であるならば、PPAの将来性が期待できるものと考えられる。しかし、これについても、さらに詳細に調査して確認する必要がある。
- ✓ 実習の具体例については、ほぼ全員が回答しているが、一方、全員が効果的な実習が不足しているとしている。これについても、その内容と理由について調査する必要がある。
- ✓ 学生に必要な知識であるが、対応が不十分であるとした割合は、全体で75%、幹部で67%となっており、若い教師の方が鋭い見方をしているものとも考えられる。しかし、これについても、さらに調査が必要であろう。
- ✓ 現状の教科書や教育方法に関する問題については、全員が有りと回答している。ただし、その内容については、さらに調査する必要がある。

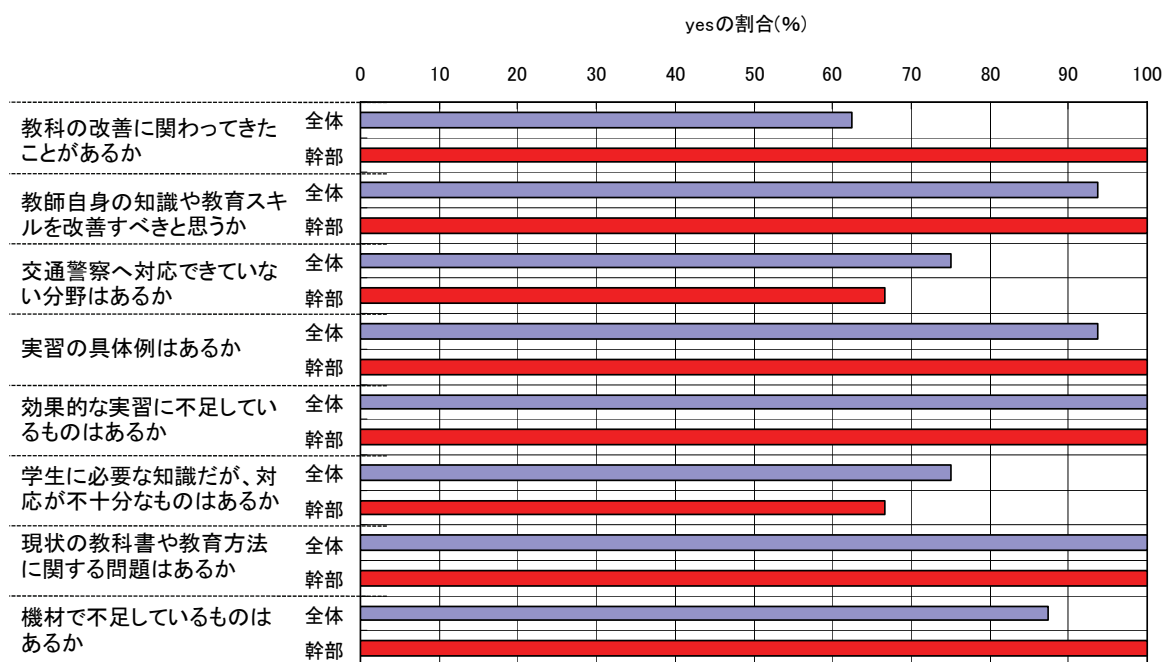


図 3.3 教師へのアンケート結果の総括（教師から見た課題）

- ✓ 総じて、機材が不足しているとしているが、これについても、その内容についての調査が必要であろう。

以上をまとめると、交通警察学部の教師から見た課題は、以下の3点に集約される。図 5.3.4 は、これを相互に関係付けて示したものである。

- ◇ 実務に必要な教科（あるいは実務に役立つ教科、あるいは新たな環境に対応した教科）、あるいはコースか否かを判別するための視点（スキル）を有するか

- ◇ 実務状況と教育内容とのギャップを補完すべく教科あるいはコースの改善を行い得る能力を有するか？
- ◇ 実務状況に対応した実習・実験、あるいは体験学習、もしくは現場勤務に必要な教育スキルを有するか？

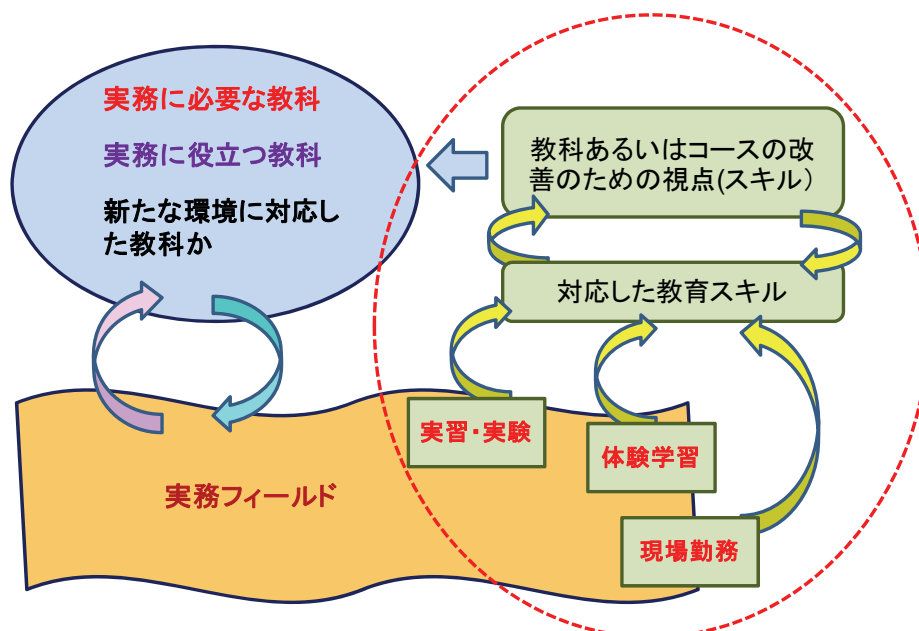


図 3.4 教師から見た課題と相互の関係

なお、図 3.4 は、同時に、人民警察学院の新たなプロジェクトの 1 つの方向性を示しているものと見る事が出来る。すなわち、新たなプロジェクトでは、図のような教師から見た課題の相互関係を考慮したうえでの実施計画の策定が必要不可欠となる。

4 交通警察学部の課題を踏まえたプロジェクトのあり方

前項までに、人民警察学院(PPA)の交通警察学部の卒業生と教師に対するアンケート結果に基づいてそれぞれの観点からの課題について分析した。

その結果によると、まず、交通警察の実務者から見た課題として、実務に必要な教科か否か、実務に役立つ教科か否か、あるいは、新たな環境（政策、法令等）に対応している教科か否か、の3つの視点への対応が重要であり、これら3つの視点についての短期的及び長期的な改善・修正に関する日常的なモニタリングが重要であることが示唆された。

一方、交通警察学部の教師から見た課題として、実務に必要な教科か否かを判別するための視点（スキル）、実務状況と教育内容とのギャップを補完すべく教科の改善を行い得る能力、実務状況に対応した実習・実験等に必要な教育スキル、の3点の能力を具備していることが重要であることが示唆された。

新たなプロジェクト、「ベトナム国交通警察官研修強化プロジェクト」は、これらの課題への対応を前提として推進していくことが必要となるが、さらに、ここでは、具体的に対象とすべき分野は何か、といったプロジェクトのあり方、進むべき方向について考察する。

4-1 交通警察学部の卒業生、教師の意見で挙げられた対応分野

交通警察学部の卒業生と教師に対するアンケートで、改善すべき分野あるいは教材、新規に必要な分野あるいは教科等として挙げられた主なものは、以下のとおりである。

- ・ 交通法の教育広報（効果的な教育広報の枠組み、方法、内容の充実、道路利用者や歩行者の行動と責任、交通事故による損害、交通法違反行為、違反行為の処理規定、交通事故目撃時の対応、バイクや車のスピードの出し過ぎの問題等に関する広報など）
- ・ 交通文化（警察官による道路利用者・違反者への対応態度、方法、言動等の方法）
- ・ 交通規制、交通安全管理（カメラ等の関連機材の機能と操作）
- ・ 交通混雑解消、交通管理（方法論と実務訓練の充実）
- ・ 交通パトロール、交通取り締まり（方法論の充実と警護を含めた実務訓練の充実）
- ・ 飲酒検知器、スピードガン、重量計などの機材とその取り扱い方に関する実習
- ・ 安全運転技能（交通警察官として必要最小限の能力）
- ・ 違反者と犯罪者を追跡するための白バイ、パトカー等とその運転能力実習
- ・ 交通事故調査（交通事故調査、関連する道路、橋の構造、標識、標示等の調査）

これらは、いずれも交通警察にとって重要かつ欠く事のできない分野であるが、新たなプロジェクトでは、これらの全ての分野を対象として扱うことは極めて難しいことである。それは、交通警察活動に関わる全ての分野を網羅する必要があるためである。

これらのうちのどの分野を優先的に扱っていくべきかに関しては、残念ながら、今回のアンケート結果だけでは結論が見出せない。そこで、現状のベトナムの交通社会における道路交通と交通警察活動の実態を踏まえながら対応分野を検討する必要があるものと考えられる。

4-2 交通警察の社会的役割から見た対応分野

ここでは、ベトナムにおける道路交通社会の実態と、交通警察活動の実態との関係を考察した上で対応すべき分野を検討する。

前節 4.1 で示したように、交通警察学部の卒業生と教師に対するアンケート結果として、改善

あるいは新規に対応すべき分野等として、交通警察活動のほぼ全般にわたる分野が出されている。交通法の教育広報、交通文化、交通規制、交通安全管理、交通混雑解消、交通管理、交通パトロール、交通取り締まり、機材の取扱い実習、安全運転技能、白バイ・パトカーの運転能力実習、交通事故調査と警察活動全般にわたる実に多岐の分野である。

このような意見は、ベトナムの交通警察活動の実態を考察すると、容易に理解できることである。すなわち、現状におけるベトナムの道路交通状況は交通事故の発生状況等の統計的な数字で見ても明らかなように実に深刻な状況にあるが、さらに深刻なことは、“ほとんど秩序のない道路交通の存在”である。そこで、様々な観点からの対策等が講じられているのが実情であるが、これらが、体系的に整理され計画的に実施されていないために、ほとんど機能せず本来の効果が発揮されていないのが実情である。言葉だけが先行した対策、道路交通の上辺だけを見た対策、問題点のみに着目した対策、新しい機材にのみ着目した対策、・・・・・・、実に様々な対策が乱立しているといっても過言ではない状況である。

こうした中で、最も重要と考えられる対策は、“秩序のある道路交通の実現”のための対策である。“秩序のない道路交通”を如何にしたら“秩序のある道路交通”にできるかということが鍵であるが、こういった観点から重要な役割を担うのは、唯一“交通警察活動”である。

既に実施してきているハノイ交通安全人材育成プロジェクト(TRAHUD)での体験を通じても、明らかにされたことであるが、“適切な交通警察活動”の実施は、“秩序ある道路交通”の実現を可能にするということである。

そこで、問題となるのは、現状のベトナムにおける道路交通対策の中で、“交通警察活動”がどのように位置づけられているか、である。換言すると、“交通警察の本来の役割”が社会にどの程度浸透しているか、ということである。既にベトナム国交通安全マスタープランも策定され、ハノイ市では交通安全5カ年計画も策定されつつある現状であるが、残念ながら、現状のベトナム社会においては、“交通警察の本来の役割”が社会に浸透しているとは言えない状況にあるのが実情である。

その理由は様々であるが、最も重要な点は、現状の交通警察活動が必ずしも体系的かつ計画的に実施されているとは言い難い状況にあるためである。そこで、必要となるのは、交通警察活動を体系的かつ計画的に推進していくための人材の育成、すなわち、交通警察官の育成である。

そのために、新たなプロジェクトでは、交通警察の本来の役割を社会に浸透させていくための人材育成、そのための教育を第一優先として考えていくことが肝要である。“交通警察の本来の役割”とは何か、これを如何に社会に浸透させていくか、という視点である。

ところで、交通警察の対応分野は、主として、道路利用者を対象としたものであり、“交通取り締まり”を中心として、“交通法・教育”、“交通管理”、“交通工学”、“交通規制・制御”、“交通パトロール”、“車両と運転者管理”、“交通事故調査・分析”、“犯罪対策”、“データ管理”、“運転管理”、“違反者追跡”など実に多岐にわたっている。

これらのうち、最も重要な“交通警察の役割”は、道路利用者の行動を制限あるいは誘導するとともに、違反に対する罰則等の制裁を課すことによる、“危険な行動を抑止すること”、すなわち、“交通行動の抑止力”である。

従って、“交通行動の抑止力”を如何に効果的に高められるか、ということが、交通警察活動に課せられた最も重要な命題であり、現状におけるベトナムの道路交通状況への対応のために最も重要な視点と見ることもできる。すなわち、これが上手く機能することにより、“交通警察活動の

全般を通じた効果”が顕著になるものと期待ができるためである。

そこで、最も重要となる分野は、“交通取締り”の分野であり、これを優先的に対象として取り入れていくべきである。しかし、“交通取締り”の前提として、道路利用者への交通ルールの教育を掌る“交通法・広報”の分野、及び道路利用者を秩序ある交通に誘導するための“交通規制、交通制御”の分野も必要不可欠であり、これらも優先的に対象として取り扱うべき分野となる。なお、今後の警察活動の体系的かつ計画的な実施という観点では、過去の交通警察活動の効果についての評価が重要であり、そのための基本的なデータである交通事故データに関連して“交通事故データの収集と分析”の分野も当初から必要な分野である。

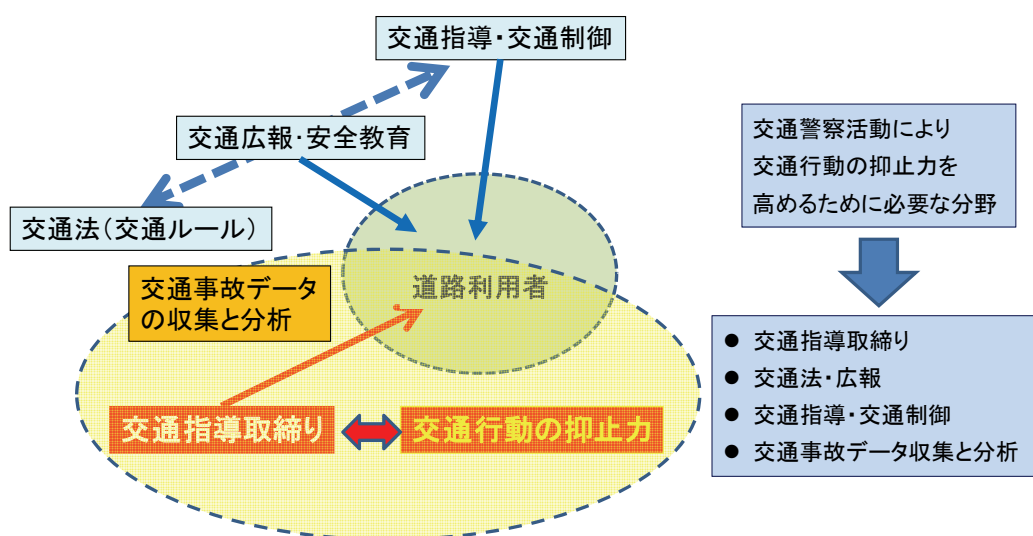


図 4.1 交通行動の抑止力を機能させるために対象とすべき

付録-1 現場警察官(PPAの卒業生)へのアンケート内容

1. 現場交通警察官へのアンケート (PPAの卒業生)

PPAにおける交通警察学部のコースの改善のために、あなたの意見をお聞かせください。

回答者の氏名:

- (1) 卒業年次:
- (2) 現在の地位と役割:
- (3) 経験年数と現在の任務:
- (4) 勤務場所:

1.1 現在の交通警察活動に役立つようにするために、PPAのどの分野あるいは内容を改善すべきだと思いますか？

改善すべき分野あるいは教科 不十分な点とあなたのアドバイス

- (1) _____
- (2) _____

1.2 現状及び将来におけるベトナムの交通問題に対応するために、交通警察に必要と思う新しい教科もしくはコースはありますか？

新規分野あるいは教科 目的と対象グループ等

- (1) _____
- (2) _____

1.3 あなたの実務経験を通じて、現状のPPAの教育や研修方法を改善するための提案はありますか？

a. あなたの提案:

b. () 意見なし

1.4 あなたの職務(現在および過去の)に最も有用なPPAの教科とコースは何のですか？

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____

1.5 あなたの職務のほとんど役立たないPPAの教科とコースは何ですか？

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____

1.6 その他に、交通警察の人材育成の改善に関連した意見がありましたら、ご記入ください。

Thank You for Your Cooperation

付録-2 PPA 卒業生に対するアンケート結果総括表(その1)

No.	氏名	卒業年次	年齢	現在の地位	経歴年数	現在の任務	勤務場所	1.1		1.2		1.3		1.4	1.5	1.6
								改善すべき分野 あるいは教科	不十分な点とあな たのアドバイス	新規分野あるいは教科	目的と対象 グループ等	あなたの提案	意見 なし			
1	Nguyễn Hân Phong	1986	51	部長	28	交通警察	Quảng Trị省公安局 交通警察部	無	無	無	無	国内水路交通事 故調査	無			
2	Nguyễn Đình Văn	2006	27	チーム副 リーダー	4	交通警察	Bắc Ninh省公安局 交通警察部 総合 チーム	無	交通混雑	無	無	交通事故調査、交 通違反調査及び それらの処理	無			
3	Nguyễn Việt Dũng	2006	27	車面登録・ 管理副 リーダー	4	交通警察	Quảng Ninh省公安 部 交通警察部 車 面登録・管理チーム	機材などが少なく、 実習の時間がない 実習の目的が不 十分である。教科 材が十分に用意で ない場合がある。	交通混雑		機材等を整備する。	車面登録管理、行 政処理	無		人材育成とど も、機材も同時 に整備できるように する。	
4	Phù Bà Nguyệt Anh	2006	27	スタッフ	4	交通警察	Hà Nội市 Hai Bac Trung区公安局 交 通警察チーム	無	無	交通混雑解消のための実 習。現状では、10コマのう ちの7コマが実習である が、特に実習時間が足り ない。実習とは、ホーテミ ンやノインイでの交通混雑 解消のための討論会など を行う。また、運動会など 催事に伴う交通規制の仕 方などについて議論しあ う。また、交通安全管理の 教科も強化する。	無	教育用機材を整備 するとともに、知識 をさらに向上させ る。	車面登録管理	無	教師の能力の向 上とともに、教育 用機材等も整備 する。	
5	Vô Việt Đình	2001	31	チームリ ーダー	7	交通警察	Quảng Trị省公安 部 交通警察部	交通警察学部の教 師の能力を向上す べきであり、近代的 な機材を整備し、理 論と実習を一体とし た教育にする。	無	大学課程 幹部初任教 育課程	理論教科を改善し コマ数を少なくす る。実習を強化す るために、実習用機 材を整備する。	交通事故調査、交 通法広報、交通ハ ットロール等	何とか実務に役 立っていると思 われる。	能力のある教師 の教育に集中す るとともに、機材 整備、最新技術 の導入に力を入 れる。		
6	Hà Thị Anh Tuyết	2000	30	チームリ ーダー	7	交通警察	Lào Cai省公安局 交 通警察部	実習に必須な機材 の低い。警察官 の能力・能率の充 実、新たな講習用 機材の使い方の等 の教育。	無	交通事故を詳細に教育す る科目。	交通事故調査、取り 締まり、交通法広報 等を深く教育す る。					
7	Nguyễn Huy Hiệp	2009	24	スタッフ	1	交通警察	Hà Nội市 Từ Liêm区 公安局 Từ Liêm交 通警察チーム	無	交通規則	交通規則	実習					

PPA 卒業生に対するアンケート結果総括表(その2)

No.	氏名	卒業 年次	現在の地 年齢	現在の地 地位	経歴 年数	現在の 任務	勤務場所	1.1		1.2		1.3		1.4	1.5	1.6
								改善すべき分野 あるいは教科	不十分な点とあな たのアドバイス	新機分野あるいは教科	目的と対象 グループ等	あなたの実践 あるいは見 聞	意見 なし			
8	Hoang Ngọc Hà	2004	30	スタッフ	6	交通警察 Ha Nội市 Tu Liêm区 公安部 Tu Liêm文 通警察チーム	改善すべき分野 あるいは教科 交通法厳守広報		新機分野あるいは教科 交通法厳守広報		あなただの実践 あるいは見 聞 実習・実習時間を増 やす。	交通パトロール				
9	Trình Quốc Bảo	2005	29	スタッフ	5	交通警察 Ha Nội市 Tu Liêm区 公安部 Tu Liêm文 通警察チーム	運転教育		交通規制		実習に集中する。	運転技能				
10	Đỗ Đức Khang	1986	38	チーム副 リーダー	14	交通警察 Ha Nội市 Tu Liêm区 公安部 Tu Liêm文 通警察チーム	交通規制		交通規制		実際の事案を用い て教育する。	交通事故調査、捜 査、処理				
11	Trình Văn Dư	2008	26	スタッフ	2	交通警察 Ninh Bình省 Gio Vien県公安局 交通 警察チーム	交通事故調査	実際の報告書、資 料に基づいた教 育。	近代的な機材での交通安 全管理。		実習能力を向上す る。	交通事故調査				
12	Đàm Văn Hưng	2008	25	スタッフ	2	交通警察 Cao Bằng省公安局 交通警察部	事故の現場捜査		操作実習		実際の実習を費や す。	専門学科、刑事技 術学科(痕跡、現 場調査など)				
13	Bùi Trung Kiên	2008	25	スタッフ	2	交通警察 Thanh Hóa省公安局 交通警察部	事故関連車両調査		運転スキル		交通事故調査、処 理の実習能力を向 上させる。	交通事故調査、交 通安全技術				
14	Đỗ Phương Loan	2007	26	スタッフ	3	交通警察 道路線交通警察 局	交通法広報		運転スキル		実習能力を向上さ せる。	専門学科 (歴史、.....)				
15	Trương Song Thành	2003	31	副リーダー	7	交通警察 Ha Nội市公安局 交 通警察部 総合チ ーム	乗務知識を充実させるために実習を充実させ る。	乗務に参事となる 教育内容に、その ための実習用機 材、設備を充実す る。	交通法規、交通事故調査 の作成(通行者・歩行者 の責任、交通事故損害、 交通違反行為とその行 為についての処理規定、 交通警察への協力、交通 事故現場を確保、交通事 故処理による解除、 ハイウェイや車のスピードの出 しすぎの問題等)		交通法規、交通事 故の発生、重大 事故の処理					
16	Nguyễn Danh Thủy	1986	50	部長	26	交通警察 Hải Dương省公安局					理論と実習を一緒 に教育する。技術 的な機材を用いて 教育する。					
17	Từ Nhật Tú	1999	34	チームリー ダー	9	交通警察 Quảng Bình省公安 局 交通警察部	交通事故・違反の調査、事故調査、取り締まり	専門的な課程が必 須であり、近代な機 材を準備する。	交通事故調査、取り締まり		各学科をさらに詳し く教育する。理論教 育時間を減らし実 習時間を増やす。 リーダー、副 リーダーを別 隊に配置する。	すべての学科				
18	Nguyễn Thị Minh Châu	1986	44	スタッフ	20	交通警察 Ha Nội市公安局 交 通警察部 交通警察 チーム1					実習期間を増や す。教育用機材を 整備する。	水路交通取り締まり り、水路交通事 故調査(水路の交通 事故調査は難しい が、基礎などがあ り有用)				
19	Nguyễn Văn An	1986	50	チームリー ダー	28	交通警察 Bắc Giang省公安局 交通警察部					教育用機材を整備 する。学生に実習さ せる。					
20	Trần Văn Diệp	1986	48	チームリー ダー	24	交通警察 Đông Nai省公安局					学生に実習させる。 教育用機材を準備 する。	水道				
21	Nguyễn Thanh Tuấn	2008	26	スタッフ	2	交通警察 Nam Định省公安局 交通警察部	交通事故・違反の調査、事故調査、取り締まり	交通事故に關連する機 材、設備を充実す る。	交通事故に關連する機 材、設備を充実す る。		実習能力を向上さ せる。	専門学科 基礎内容学科				

PPA 卒業生に対するアンケート結果総括表(その3)

No.	氏名	卒業年次	年 齢	現在の地位	経験年数	現在の職務	勤務場所	改善すべき分野 あるいは教科	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6
22	Nguyễn Thị An	2008	26	スタッフ	2	交通警察	Hà Nội市公安局 交通警察チーム1	無	新分野あるいは教科 交通管理(アパカーニング教育)は実務に活用できない	目的と対象グループ等	あなたの授業	意見なし		
23	Hoàng Hoa Nguyễn Quế	2008	26	スタッフ	2	交通警察	Quảng Ninh省公安 交通警察チーム	車両管理(新車購置の車情報登録、管理)に関して、特に、実習が不足している。	理論と実務との伝達した内容(アパカーニング教育)は実務に活用できない	実務経験等を発表してもらおう。				
24	Nguyễn Thị Thủy Dung	2008	26	スタッフ	2	交通警察	Hà Nội市公安 交通警察チーム	車両管理(新車購置の車情報登録、管理)に関して、特に、実習が不足している。	車両管理(新車購置の車情報登録、管理)に関して、特に、実習が不足している。	実務経験等を発表してもらおう。				
25	Đỗ Thị Hồng	2009	25	スタッフ	1	交通警察	Hà Nội市 Liêm区 公安交通警察チーム	コンピュータやデータ通信(車両登録管理や取替)に関する活動にソフトウェア活用することの機会には、登録時に必要な内容の理解が不足している。	理論と実務との伝達した内容(アパカーニング教育)は実務に活用できない	実務経験等を発表してもらおう。				
26	Hoàng Đức Cơ	2008	26	スタッフ	2	交通警察	Hà Nội市 Đống Anh 区公安交通警察チーム	無	120cc以上の二輪車運転教育	実習がもつと発表する。				
27	Không Vũ Kiều Trang	2005	29	スタッフ	5	交通警察	道路鉄道交通警察局	警備用車両の活動の1つであるが、実習が不足している。	120cc以上の二輪車運転教育	実習がもつと発表する。				
28	Đỗ Ngọc Hạnh	2002	32	スタッフ	8	交通警察	ハイフォン市公安 交通警察部	現状に合わせた情報更新し、教育方法を改善するとともに、機材施設を行う。	安全運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				
29	Từ Thị Hạnh Lê	2005	28	スタッフ	5	交通警察	カインフオン省公安 交通警察部	ほとんど理論内容ばかりの教育であり、実習用車両、機材が不足している。	交通安全、交通安全運転能力と専門車両運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				
30	Dương Quang Hoàng	2005	29	スタッフ	5	交通警察	カンベン省(ハノイ) 公安交通警察捜査チーム	現場面を詳しく、数字に基づいた取替や事故解決をする。	交通安全、交通安全運転能力と専門車両運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				
31	Lưu Việt Hòa	2003	32	スタッフ	6	交通警察	道路鉄道交通警察局	実務経験について、実習用機材、施設が不足している。	交通安全、交通安全運転能力と専門車両運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				
32	Trần Quang Hòa	2000	33	スタッフ	8	交通警察	ナン、ディン省公安 交通警察チーム	実習用機材、施設が不足している。実習の際に機材が不足している。	交通安全、交通安全運転能力と専門車両運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				
33	Trình Quốc Bảo	2005	27	スタッフ	4	交通警察	ハノイ市(ハノイ) 公安交通警察捜査チーム	現場での実習が少し不足している。実習の際に機材が不足している。	交通安全、交通安全運転能力と専門車両運転能力	交通安全管理とソフトウェア整備する業務の重なりに対応して、教材や教材力リキニラムの更新、改善を行う。				

付録-3 交通警察学部の教師へのアンケート内容

2. 教師へのアンケート(PPAの教師)

PPA であなたが担当する教科について、以下の質問に対するご意見をお聞かせください。

回答者の名前: _____

担当教科: _____

(もし、あなたが他の教科についても担当している場合には、教科毎に別の回答用紙をお使いください。)

2.1 教科の改善、改訂に関わってきたことがありますか？

a. () はい

b. () いいえ

“はい”の場合、どのように関わってきましたか？

改善、改定で最も難しかった点は何ですか？

2.2 教師として自身の知識や教育スキルを改善すべきと思いますか？

a. () はい

b. () いいえ

“はい”の場合、どのような知識やスキルが足りないと思いますか？

2.3 交通警察が対応すべき分野であるが対応できていない分野はありますか？

a. () はい

b. () いいえ

2.4 実習をどのように実施していますか(具体的な例)？

a. テーマ: _____

b. 実習の目標と目的: _____

c. 施設／機材: _____

d. 期間 or 時間: _____

e. 1コース当たりの生徒数: _____

f. その他 _____

2.5 効果的な実習を行うのに不足しているものはあるか？

2.6 学生に必要とされる知識で不十分な対応しかされていないものはあるか？

a. () 理解するのに十分な基本知識を有している。

b. () 次の分野に関していくつかの問題がある；

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2.7 現状の教科書や教育方法に関する問題はありますか？

(1) (テキスト) _____

(2) (方法) _____

(3) (マニュアル) _____

(4) (補助資料) _____

2.8 機材で不足しているものは何か？

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2.9 勤務時間内で、プロジェクトのためにどの程度の時間を割けますか？

() 時間／日 or 日／週 (教科名: _____)

付録-4 PPA 教師の略歴と専門分野

No.	氏名	年齢	卒業大学	卒業年	アシスタント	教師	担当分野	専門分野
1	Trương Thành Trung	29	PPA	2004	1年間	2005	1'	交通パトロール、交通法、交通安全管理、交通取締り、(修士課程3年生)
2	Hoàng Trọng Khánh	42	交通運輸大学	1990	1997から1年間	1998	4'	交通工学、交通法、交通安全技術、(退職したために、交通工学の分野を教える人がいなかった)。
3	Nguyễn Văn Mận	52	PPA	1986	2年間	1988	3	交通法、交通安全管理、車両・運転者の管理
4	Chu Minh Hoàng	25	交通運輸大学	2007	1年間	2008		交通工学、交通法、(修士課程1年生)
5	Phạm Hồng Sơn	49	PPA	1984	1年間	1985	2	交通法、交通安全管理、 交通制御 、(博士課程2年生)
6	Trương Diệu Loan	26	PPA	2006	1年間	2007		交通法、交通安全違反の処理 、交通安全管理、(修士課程3年生)
7	Trần Minh	49	PPA(2000年卒)	1981	1年間	1982		交通法、 運転教育(実験)
8	Vũ Văn Luyên	53	PPA(2004年卒)	1989		1985		交通法、 運転教育(実験)
9	Ngô Văn Tiến	52	警察学校(1978) PPA(1992)	1978	2年間	1980	3	交通法、 運転教育(実験)
10	Nguyễn Khắc Thành	46	1993 職業運転手 PPA(2008)	2008	なし	2008		交通法、 運転教育(実験)
11	Phạm Trung Hòa	55	PPA	1981	1年間	1982	1-5	交通法 、交通安全管理、交通パトロール、交通違反処理、交通事故調査、 交通警察活動の運用、捜査:博士論文
12	Nguyễn Ngọc Giang	25	PPA	2008	1年間	2009		交通法、 交通パトロール 、(修士課程1年生)
13	Hoàng Đình Ban	40	PPA	1996	1年間	1997	4, 5	交通法、交通安全管理、交通パトロール、交通違反処理、交通事故調査、 博士:道路交通事故調査(全国)
14	Vũ Xuân Trường	54	PPA	1982	学生の管理部門	1986	1	交通法(道路) 、交通安全管理
15	Đặng Xuân Ôn	26	PPA	2007	1年間	2008	3'	交通法、 交通事故調査 、(修士課程1年生)
16	Nguyễn Anh Dũng	30	PPA	1998	1年間	1999	5	交通法、交通安全管理、交通パトロール、 交通事故調査 、(博士課程3年生)
17	Đặng Đức Minh	27	PPA	2005	1年間	2006	2'	交通法、交通安全管理、 交通制御 、(修士課程2年生)
18	Nguyễn Thị Tâm	24	PPA	2008	アシスタント期間中			交通法、 車両と運転者管理 、(修士課程1年生)

付録-5 PPA 教師に対するアンケート結果総括表(但し、2. 1～2. 5まで)

No.	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
1	新しい教材の作成に参加した。教材の修正も行ったことがある。	担当教科に関連して、外国例の模倣、実務処理する能力、学生への教育スキルを改善したい。	交通文化(違反者と通業者との態度の違いの背景など)に関する知識	交通・ハトロールの戦略と方法(道路上进行している車やバイクを見て、不審な車を如何に停車させるか、どのように検査するか)についての実習で、アカデミーの中の広場で行う)	設備、機材が不足、スピードガン等
2	新しい通達や基礎文書などに基づいて修正した。また、警察官の配置計画等を最終に基づいて修正したこともある。	担当教科の教育スキルを改善したい。具体的には、道路、水路、鉄道に関する基礎知識と、実務指導スキル(改善)である。例えば、道路設計、使用材料、橋梁設計等に関する知識であり、交通警察官によって直接対応可能な知識ではないが、交通業者から出された設計提案に意見等を出す場台が必要となる知識である。(特定:道路交通法第85条3項、交通安全確保作業実施法および交通運輸者と協力して道路施設、構成を等こと、2009年)	交通文化(違反者と通業者との態度の違いの背景など)に関する知識	交通施設(鉄道、橋、道路などの)の技術基準	重量計、自動車運転能力等
3	改善、改訂のための研究、修正、セミナー等の開催	例えば、バイク、スピードガン、飲酒検知器等の使用スキルの改善と外国語能力	交通文化(違反者と通業者との態度の違いの背景など)に関する知識	交通法に基づいた通行方法の指導等(警察官による交通整理や交通制面、アカデミーの構内で行う)	実習用機材(棒、警笛等)等
4		実務経験に基づいた教育スキルと、交通警察用機材の使用能力を改善したい。		車両の技術安全状況の調査・判断等	実習用の車両と機材(技術基準、タイヤの空気圧、ハンドルの遊び、エンジン、ブレーキ、技術仕様などの)の調査判断機材)
5	新しい法令、交通警察執務向けの内容を追加・修正した。	例えば、交差点における交通指導の場合に必要な、信号機、サイケル、車線分線の仕方等に関する知識を養いたい。	コミュニケーションスキル(道路利用者への対応の仕方)、安全運転能力	警察官による交通制面(整理)で、アカデミー内で実施	交通制面機、フラッシュ、交通警察活動用機材(模擬交差点、信号機、交通警察官用制服など)
6		実習の教育スキル、学生とのコミュニケーション能力を改善したい。	交通違反に対する罰則の現状に関する知識、実習用機材が不足	交通違反の行政的罰則(裁判所、裁判所で示談する、交通警察部で示談)の方法等	スピードガン、飲酒検知器、重量計
7			自動車(運転教育用機材)	運転実習	車両、運転場
8		違反者の追跡、犯罪者の追跡などの場合に対応した運転スキルの向上をしたい。	実習用機材	運転能力の向上のための実習	実習用機材、運転場
9		違反者の追跡、犯罪者の追跡などの場合に対応した運転スキルの向上をしたい。	教育用機材、施設	運転実習	運転実習の機材、運動場
10		運転能力、教育能力、能力向上のためのトレーニングをしたい。	参考資料、交通警察活動に関する資料	運転実習	自動車
11	理論および実務の状況などに基づいて改善した。	機材使用能力、交通警察の実務活動状況の記録・処理、活動計画の企画能力に関する効果的な教育方法を検討したい。	ハトロール(車両を追跡・停止させるための戦略、違反の取締り、交通事故処理、交通事故分析、交通対策提案、交通法の広報	交通制面の指導	専門機材や設備など、実習用の機材、交通事故情報を集計処理管理するための機材
12			実習	道路の交通・ハトロール実習	バイク、白バイ
13	交通安全指導の内容がしばしば変更されること。	交通警察業務に関する最新の経験(飲酒検知器、スピードガン、重量計など)の取り扱いは、違反者と犯罪者を追跡するための(白バイ、バイク等)の運転能力	交通文化	交通事故現場の捜査(処理済の交通事故の写真、報告書、現場調査表等)の資料を用いてアカデミーの中で行う)	シミュレータ、交通警察業務に直結する実習の経験、飲酒検知器、スピードガン、重量計などの取り扱いは、違反者と犯罪者を追跡するための(白バイ、バイク等)の運転能力、指導する専門家
14	新しい内容を追加した。	教育能力、専門知識の改善と、新しい情報を把握したい。		交通ハトロール	車両
15	カリキュラムを追加した。具体的には、交通事故調査2003年版の調査方法などの改善。	実務経験(学生と5ヶ月の経験(白バイ)を併せて)を併せて、アシスタントとして6ヶ月、教師ならは3年間の経験を積む必要があること。また、実務教育スキル(学生を指導に行かせること、シミュレータによる教育、交通事故シミュレータ、運転シミュレータによる教育スキルを改善したい。		交通安全指導用機材(カメラ、交通事故衝撃シミュレータ、機材入れ)	交通安全事故調査2003年版の調査方法などの改善
16	新しい規定に基づいて改訂した。	交通安全の知識、チームワークを作る能力を改善したい。	道路工事中の交通安全の確保に関すること	交通規則の予防と対策(PPA内で行う)	道路システム、閉鎖車両

Preliminary Evaluation on the Equipments requested by PPA

(○:adopt, ×: reject, △:pending)

(note: “pending” will be reexamined in the actual project implementation)

Propose list of teaching-aids for traffic police training

Project for improvement of training for traffic police at the People’s Police Academy and other traffic police training institutes

A. Theory teaching-aids

1) Exclusive theory training room

Theory teaching-aids system is equipped for 4 connected exclusive training rooms and 01 operation room so that one trainer can lecture and communicate with all 4 training rooms (lateral conference model)

No.	Facility	Specifications and ancillaries	Installation location	Quantity	Eval.	Note
1.	Multi-purpose projector	3,000 BTU	Fixed at ceiling	04	○	One project will be provided, select either one.
2.	Wall projector	Electronic controlled 100 Inches	Fixed above teaching board	04	×	
3.	Object projector		Lecturer closet	01	○	
4.	Amplifier	STEREO - 100W	Lecturer closet	04	○	
5.	Speaker	TOA - 50W		06	○	
6.	Table microphone	TOA with base	Lecturer table	04	○	
7.	Wireless microphone		Attached to lecturer’s ear	04	×	Wireless system will not absolutely necessary.
8.	Wireless microphone	TOA - handy	Group discussion	25	×	
9.	LCD TV	42 - 50 100 Inches	Room corner	04	×	Necessities are not justified for the target training courses.
10.	DVD player		Room corner	04	×	
11.	Video camera	Remote control	Ceiling at end side of the room	04	×	
12.	Recorder	TOA with leg	Fixed at ceiling	04	×	
13.	Infra or Bluetooth transmission device	Transmission of signal to wireless headphone of students		04	×	Wireless system will not absolutely necessary.
14.	Wireless headphone		For students	150	×	
15.	5KVA stabilizer	SANTAK		04	○	

2) Computer software

No	Name	Purpose	Quantity	Eval.	Note
1.	Urban traffic control software	Control of virtual urban traffic	01	○	
2.	Road traffic accident investigation practice software	- Development of virtual accident site - Giving mark to investigation practice	01	○	
3.	Software for traffic control at intersection	- 3D types of intersections - Manual control or signal control	01	○	
4.	Database of transport network of Vietnam	Vietnam transport network lookup	01	×	Under MOT responsibility

5.	Traffic Laws test software	- Random arrangement of tests - Giving marks by time and answers	01	○	Not equipment. Teaching material development budget
6.	Database for technical specifications of transport vehicles	Lookup for technical specifications of transport vehicles	01	×	Out of target subject
7.	Software for guiding operation of traffic police	Pictures and video of professional activities of traffic police	01	○	Not equipment. Teaching material development budget
8.	Database for traffic signs	Lookup for regulations of each type of traffic sign in the Vietnam road traffic signal system	01	×	Utilize available material

3) Operation room

No.	Facility	Specifications and ancillaries	Installation location	Quantity	Eval.	Note
1.	Speaker			02	×	Necessity of the operation room is not clear.
2.	Table microphone	TOA with a base	Control table	01	×	
3.	LCD TV	42 - 50 Inches	Room corner	01	×	
4.	Dedicated computer	Editing, video recording and filming		01	○	Those equipments will be needed to prepare text and teaching materials.
5.	Network printer			01	○	
6.	Photocopier			01	○	
7.	Video editing set			01	○	
8.	Camera control table			04	×	Necessity of the operation room is not clear.
9.	5KVA stabilizer	SANTAK		01	×	

4) Translation cabin

No.	Facility	Specifications and ancillaries	Installation location	Quantity	Eval.	Note
1.	Headphone with microphone			02	×	The cabin will not absolutely necessary.
2.	Table microphone	TOA with a base	Control table	01	×	
3.	Amplifier	Low capacity for 200 wireless microphones		01	×	
4.	LCD TV	26 - 32 Inches		01	×	
5.	Table lamp			01	×	

B. Practice facilities

No.	Facility	Specifications and ancillaries	Quantity	Eval.	Rev. Quan	Note
1.	- Model for studying road traffic laws - Electronic road traffic signs - Multi-purpose projector - Network printer - Computer network room for traffic laws examination - Wall screen - TV 42 Inches		01 set 03 set 01 set 01 set 01 room 02 set 02 set	×		One of the four classroom shall be utilized for the practice.

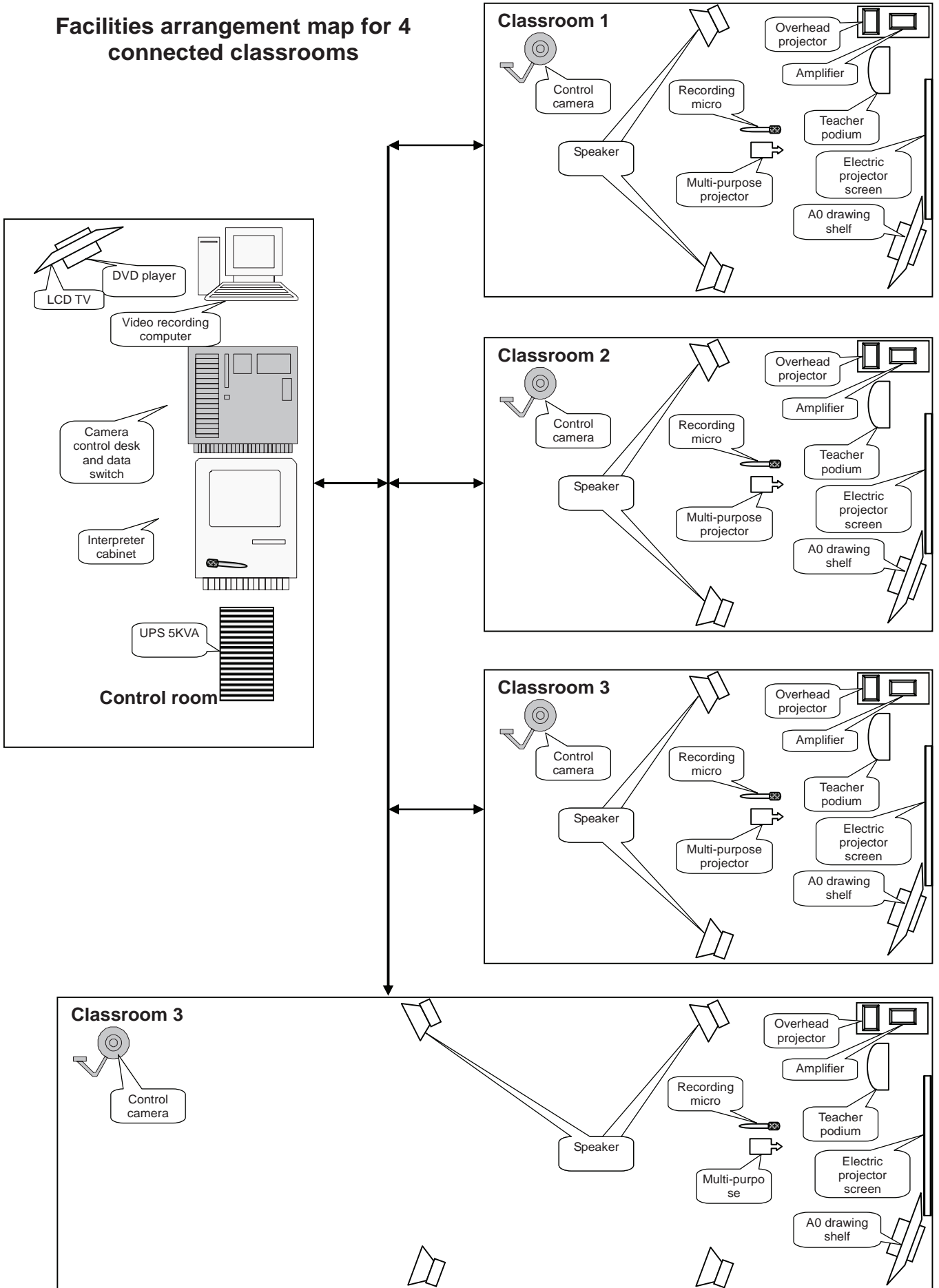
	<ul style="list-style-type: none"> - Multi-purpose DVD player - Amplifier, microphone - Dedicated speaker - Stabilizer 30KW - Dehumidifier 			02 set 02 set 06 set 01 set 01 set					
2.	<ul style="list-style-type: none"> - Cross section of model - Mechanical structure software (automobile engine) 		×	10 set 01 set					Out of target subject.
3.	<ul style="list-style-type: none"> - Video speed gun (computer connected to printer) - Electronic weight - Camera (取締り用デジタルカメラ) - Alcohol concentration tester - Support facilities (bullet-proof jacket, leather case, gas gun, gas sprayer) 		○	15 set 05 unit 05 set 05 set 3-5 set each type				Re-Exam	Accept all necessary equipments for the target enforcement practices.
4.	<ul style="list-style-type: none"> - Software for road motorized vehicle registration - Software for road user management - Computer, printer 		×	01 set 01 set 04 Set					Database can not be accessed. Theory only.
5.	<ul style="list-style-type: none"> - Road traffic accident investigation suitcase - Digital camera - Video camera - Traffic accident document closet 		○	10 set 15 piece 05 piece 02 piece				Re-Exam	
6.	<ul style="list-style-type: none"> - Mainframe - Lecturer computer - Table computer 		×	01 set 01 set 50 piece				Re-Exam	Can be installed in the Center.
7.	<ul style="list-style-type: none"> - Stretcher - First-aids 		×	10 piece 15 set					Out of target subjects
8.	<ul style="list-style-type: none"> - 01 signalized urban intersection - Club, whistle for traffic control - Traffic control stand 		○	01 set 150 set 5 piece				Re-Exam	
9.	<ul style="list-style-type: none"> - Patrol cars - Patrol motorbike - Communication system (walkie-talkie, cell-phone, etc.) - Safety Corn - Document suitcase for patrol officers 		×	05 piece 15 units 15 set 50 piece 10 set				Re-Exam	Police patrol car will be not accepted. Other facilities will be examined in the actual project implementation.
10.	<ul style="list-style-type: none"> - Road traffic accident site model - Dedicated car for accident investigation - Investigation suitcase 		△	05 piece 01 piece 05 set				Re-Exam	It will be examined for the second step of No.5.
11.	<ul style="list-style-type: none"> - Driving practice yard 		×	01 yard					Civil work is out of scope, but necessary equipment can be provided.
12.	<ul style="list-style-type: none"> - Tourist car - Truck - Coach 		×	10 cars 05 trucks 02 coaches					

C. Traffic accident data analyzing center

No	Name	Specifications	Installation position	Unit	Quantity	Eval.	Rev. Quan	Note
1.	Mainframe			set	01	○	01	
2.	Connector	Modem, Switch, network cable		set	01	○	01	
3.	Client computer			set	10	○	05	
4.	Laptop			set	04	×		
5.	- Road traffic accident data receiver and analyzer software - Road vehicle registration data processing software - Road user data processing software - Traffic safety violation treatment analyzing software				01	○	01	
6.	Digital camera			Set	04	△		Necessity is not clear
7.	Video camera			Set	02	△		
8.	Multi-purpose projector	3,000 BTU	Fixed on meeting room ceiling	Set	02	○	01	
9.	Wall projector	Electronic controlled 100 Inches	Fixed on meeting room wall	Set	02	○	01	
10.	Amplifier	STEREO - 100W	Meeting room		01	○	01	
11.	Speaker		ditto		02	○	01	
12.	Table microphone	TOA with a base	ditto		01	○	01	
13.	Micro không dây		ditto		02	×		Necessity is not clear
14.	LCD TV	42 - 50 Inches	Meeting room, office room		02	○	01	
15.	DVD player		ditto		02	○	01	
16.	- Rescue car - Rescue facilities			unit set	02 02	×		Out of the target activities
17.	Dedicated car for accident site investigation				01	×		Refer to B (10)
18.	Tourist car				03	×		Necessity is not clear
19.	Dedicated motorbike				04	×		Necessity is not clear
20.	- Stretcher - First-aids for victims			piece set	10 15	×		Out of the target activities
*1	Add: Office Equipment and necessary computer software	Photocopier Network Printer Color printer, software Others		set	01			
*2	Add: Tel, Internet ,Fax			set	01			

(Note) *1 and *2 will be prepared for the project office (JICA experts and counterparts)

Facilities arrangement map for 4 connected classrooms



収集資料リスト

調査名 交通警察官訓練強化プロジェクト詳細計画策定調査

番号	名称	形態 図書・ビデオ 地図・写真等	オリジナル/ コピー	発行機関	発行年
	PPA 教科書 (道路交通法と公衆教育)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 教科書 (交通警察の組織と運営)	図書	コピー	PPA	
	PPA 教科書 (交通工学)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 教科書 (交通指導コントロール)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 教科書 (パトロールと交通取締り)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 教科書 (車両と運転の管理)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 教科書 (事故調査と対応)	図書	オリジナル	PPA	
	PPA の概要	図書	コピー	PPA	
	PPA40 年史	図書	オリジナル	PPA	
	PPA 交通警察学科カリキュラム	図書	コピー	PPA	
	Decision on functions, obligations, power and organization of the People's Police Academy	図書	コピー	MOPS (公安省通達)	
	ベトナム新道路交通法 (2008)	図書	コピー	ベトナム政府	
	詳細計画策定調査 (2010年1月) 協議議事録				

